

ISSN 1733-7283

Biuletyn

Miasta Milanówka

www.milanowek.pl



nr 3/2013
maj/czerwiec/lipiec
Egzemplarz bezpłatny

W NUMERZE:

KULTURA:

VIII Festiwal Otwarte Ogrody
Praca i rodzina były sensem jej życia

ŚRODOWISKO:

Przyłącz się do kanalizacji
Deklaracje śmieciowe – dopełnij formalności!

Z ŻYCIA MIASTA:

I Bieg STO-nogi
107. urodziny Pani Jadwigi!

Felicja Witkowska
przed aparatem fotograficznym

222. rocznica uchwalenia Konstytucji 3 Maja

3 maja 2013 r. tradycyjnie w Milanówku obchodziliśmy narodowe święto uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Pomimo deszczowej aury na uroczystości przybyli licznie mieszkańcy, przedstawiciele władz samorządowych oraz organizacji działających na terenie naszego miasta.

Tegoroczne obchody rozpoczęły się zbiórką pocztów sztandarowych wraz z honorową wartą husarską przed kościołem pw. św. Jądwigi Śląskiej. Po odprawieniu tradycyjnej mszy świętej odbył się koncert muzyki barokowej: od Bacha do Piazzolli w wykonaniu Pawła Zagańczyka (akordeon) i Joachima Jacka Łuczaka (skrzypce). Następnie uroczystości przeniosły się pod Pomnik Bohaterów przy skwerze im. Stefana Starzyńskiego, pod którym licznie zgromadzone delegacje składały okolicznościowe wieńce.

Ku zadowoleniu zebranych pogoda umożliwiła, na zakończenie uroczystości patriotycznych, podziwianie przemarszu

husarii oraz jazdy konnej w wykonaniu Chorągwi Jazdy Rzeczypospolitej, której część członków pochodzi z Milanówka. Z kart historii wiemy, że polska jazda należała do autoramentu narodowego i znana była z wielu zwycięstw. Formacja kawalerska Rzeczypospolitej, obecna była na polach bitew od początków XVI do połowy XVIII wieku. Wykorzystywano ją do przełamywania sił nieprzyjaciela poprzez zadawanie rozstrzygających uderzeń w postaci szarż, które w najważniejszym okresie jej istnienia kończyły się zazwyczaj zwycięstwami. O tym i o dawnych obyczajach oraz uzbrojeniu opowiadał Dariusz Bielecki, dowódca chorągwi, odtwarzający pułkownika jazdy husarskiej, a wśród zaproszonych gości przechadzała się szlachta w barwnych strojach rozdając kotyliony.

Tegoroczne obchody rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja upłynęły w atmosferze sprzyjającej wspomnieniom dokonani

naszego narodu oraz walki o suwerenną Polskę, która dziś jest naszym domem i naszą radością.

Red.



Wywiad z burmistrzem Milanówka - Jerzym Wysockim

W ostatnim numerze „Biuletynu” przekazał Pan Mieszkańcom informacje na temat trzech ważnych dla miasta spraw. Na jakim są one obecnie etapie?

Reorganizacja ruchu

Z końcem kwietnia br. razem ze starostą grodziskim Markiem Wieźbickim dokonaliśmy weryfikacji dotychczasowych doraźnych rozwiązań drogowych. Na podstawie poczynionych obserwacji zrezygnowaliśmy z instalowania na stałe sygnalizacji świetlnej, która powodowała większe korki niż ostrzegawcze światła pulsacyjne. Ponadto w ostatnim czasie władze powiatu rozstrzygnęły przetarg na budowę okrawężnikowanej i okostkowanej szycany po północnej stronie miasta (skrzyżowanie ul. Kościelnej i Smoleńskiego) oraz budowy przejść dla pieszych w ciągu ul. Kościuszki na skrzyżowaniach z ulicami Podleśną, Gospodarską i Piaski. Dodatkowo na początku maja br. zamontowaliśmy pięć progów zwalniających na ul. Ludnej. Chciałbym podkreślić, że mimo wzmożonego natężenia, ruch w Milanówku jest względnie płynny a kierowcy wykazują się dużą kulturą. Korzystając z okazji dziękuję za przekazywane uwagi oraz wyrozumiałość okazywaną względem innych uczestników ruchu.

Reforma systemu gospodarki odpadami

Jak już wspominałem, w związku z nowym ogólnopolskim prawodawstwem dotychczasowy miejski system segregacji odpadów uległ kilku istotnym zmianom. Należą do nich przede wszystkim konieczność złożenia deklaracji (termin upłynął 31 maja br.) oraz uiszczania kwartalnych opłat. Razem z workami na odpady do końca czerwca br. otrzymają Państwo broszurę, w której zawarte będą najważniejsze informacje związane z nowymi zasadami i terminami odbioru śmieci.

Inwestycje drogowe

W bieżącym roku na inwestycje drogowe udało nam się pozyskać dodatkowe 1,6 mln zł. Środki te pochodzą z trzech źródeł. Podczas kwietniowej sesji Rady Miasta Milanówka została wyrażona zgoda na zaciągnięcie przez Milanówek kredytu w wysokości 1 mln zł, 0,3 mln pochodzi z wolnych dochodów za rok 2012 r. natomiast kolejne 0,3 mln zł z oszczędności pochodzących z bieżącego utrzymania dróg. W okresie od maja do września br. planujemy wykonanie dodatkowych inwestycji drogowych prócz będących już w planie modernizacji ulic Głowackiego (na odcinku Kościół – Uroczą) oraz ul. Za-

chodniej (na odcinku Słowackiego – Wielki Kąt). W pierwszej kolejności wymienimy chodniki w ulicach: Starodęby (po obu stronach), Mickiewicza (strona północna, na odcinku od parkingu przy Urzędzie Miasta do skrzyżowania z ul. Starodęby), Warszawskiej (strona południowa, odcinek od tzw. domu Piekarskiego do ul. Smoleńskiego), w Zacisznej (na odcinku Piasta-Wspólna strona południowa) oraz przy ulicy Piłsudskiego na wysokości sklepu „Biedronka”. Zostaną wybudowane chodniki w ulicach: Żytniej (odcinek Podleśna-Gospodarska), Przyszłości (odcinek Gospodarska-Lipowa), Północnej (odcinek Parkowa-Wigury), Wiejskiej (odcinek Wspólna-Czubińska), Nadarzyńskiej (odcinek Różana-Brwinowska) i Niezapominajki (boczna od Łąkowej do nowej przychodni zdrowia dla południowej części miasta). Wykonamy ciągi pieszo-jezdne w ulicach Kruczej, Inżynierskiej (odcinek Sosnowa-Podwiejska) i Długiej (odcinek Grudowska-Sosnowa I etap). Ponadto wybudowane zostaną parkingi przy ulicach: Zachodnia róg Słowackiego i Spacerowa róg Słowackiego. Po wybudowaniu 6 progów spowalniających w ulicy Ludnej przymierzamy się do wybudowania 2 progów w ulicy Mickiewicza. Do tłuczniowania przewidziane są następujące ulice: Lipowa, Olszowa, Wylot, Piaski, Grodeckiego, Leśny Ślad (odcinek Krasińskiego-Podgórna), Orzeszkowej, Stawy, Asnyka, Sosnowa (odcinek Inżynierska-Długa), Uroczą, Brwinowska (odcinek Turczynek-Nadarzyńska), Różana oraz drogi na osiedlu „Kazimierówka (pomiędzy Kazimierzowska, Średnią i WKD). Do tego wszystkiego dochodzi budowa odwodnienia ulicy Wesolej. Tak więc dodatkowych zadań drogowych jest sporo.

W minionym okresie zapadły ważne decyzje dotyczące ekranów akustycznych mających powstać w naszym mieście w związku z modernizacją linii kolejowej nr 1 Warszawa-Łódź. Czy ekrany muszą powstać? Czy znana jest Panu jakaś alternatywa?

Moim zdaniem ekrany akustyczne, jakie powstaną w wyniku porozumienia wypracowanego z Mazowieckim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków, są jedynym możliwym i de facto najlepszym rozwiązaniem. Kompromis ten daje szansę na ochronę akustyczną a zarazem na modernizację linii kolejowej Warszawa-Skierniewice przy wykorzystaniu znaczących środków unijnych. Mazowiecki Wojewódzki Konserwator Zabytków zgodził się na ekrany o wysokości nie 5, jak pierwotnie zakładano, a 2 metrowe



wyraźnie zastrzegając indywidualne uzgodnienie ich zakresu i formy. Konserwator sprzeciwił się budowie ekranów w ścisłym centrum, tj. po południowej stronie miasta (na odcinku od tzw. domu Piekarskiego do sklepu ogrodniczego). Dał dowód na to, że Milanówek traktuje w sposób wyjątkowy. Jestem przekonany, że w niedługim czasie stwierdzimy, że ekrany o odpowiedniej wielkości i formie wpłyną korzystnie zarówno na wizerunek Milanówka, jak i komfort życia Mieszkańców.

Jak wygląda kwestia użytkowania przez nasze miasto środków z Unii Europejskiej? Jakie projekty są obecnie realizowane i na które miasto planuje pozyskać dofinansowanie?

Milanówek realizuje obecnie 5 takich projektów: „Modernizacja i rozbudowa systemu infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej Gminy Milanówek” (całkowita wartość: 37,4 mln zł), „eMilanówek, System publicznych punktów dostępu do Internetu oraz zintegrowany system telefonii VoIP, w ramach budowy Miejskiej Sieci Informatycznej” (1,6 mln zł), „E-Milanówek Zintegrowany system wspomagający zarządzanie miastem i wspierający rozwój e-usług w ramach budowy Miejskiej Sieci Informatycznej w Milanówku” (2,1 mln zł), „Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu mieszkańców Gminy Milanówek” (0,8 mln zł) oraz „Indywidualizacja nauczania i wychowania klas I-III w Gminie Milanówek” (0,2 mln zł). Łączna wartość wspomnianych przedsięwzięć opiewa na ponad 42 mln zł.

dokończenie na str. 4

dokończenie ze str. 3

Ponadto szukamy źródeł finansowania dla 5 dodatkowych projektów: „Rewitalizacja zabytkowej Wilii Waleria”, „Punkt selektywnego zbierania odpadów komunalnych na terenie Gminy Milanówek”, „Budowa Centrum Sportu i Rekreacji Grudów Etap III”- zaspokojenie potrzeb mieszkańców w zakresie sportu”, „Zagospodarowanie terenu Amfiteatru na terenie Milanówka” oraz „Modernizacja drogi gminnej”.

Wielu Mieszkańców jest zainteresowanych kwestią obwodnicy Milanówka. Czy może Pan przypomnieć na jakim etapie jest wspomniana inwestycja?

W ostatnim czasie zapadła decyzja Wojewody Mazowieckiego dotycząca zezwolenia na budowę zachodniej obwodnicy Grodziska Mazowieckiego. Jest ona niezbędna z uwagi na natężenie ruchu pomiędzy autostradą A2 oraz drogami krajowymi: nr 2 (Warszawa - Poznań), nr 7 (Warszawa - Kraków) oraz nr 8 (Warszawa - Katowice). Uważam, że w związku z zakończeniem budowy autostrady A2, należy zastanowić się nad weryfikacją naszych poglądów dotyczących budowy północnej obwodnicy Milanówka.

Jesteśmy w pełni sezonu rowerowego. Czy i jakie działania związane z rozwojem turystyki rowerowej są planowane w naszym mieście?

Sporty rowerowe cieszą się w naszym mieście szczególnym zainteresowaniem. Nie jest tajemnicą, że mamy plany związane z budową ścieżek rowerowych w ramach współpracy Podwarszawskiego Trójmiasta Ogrodów (Brwinów, Milanówek, Podkowa Leśna). Obecnie jesteśmy na etapie oceny wniosku aplikacyjnego złożonego w kwiet-

niu br. o dofinansowanie projektu na rzecz poprawy spójności obszaru PTO. Jeśli wspomniane przedsięwzięcie otrzyma ponad 2 mln dofinansowanie w ramach Mechanizmu Finansowego EOG i Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2009-2014, wówczas zostaną wykonane następujące projekty tras rowerowych:

- wzdłuż ul. Sochaczewskiej od Parku Miejskiego w Brwinowie przez Grudów i ul. Krakowską do stacji kolejowej PKP Milanówek, Etap I Brwinów - Milanówek (Brwinów – 3,35 km, Milanówek - 0,87 km);
- wzdłuż ul. Grudowskiej od stacji PKP do stacji WKD w Milanówku, Etap II Milanówek (Milanówek – 0,9 km);
- wzdłuż drogi wojewódzkiej nr 719, Etap III Milanówek - Podkowa Leśna - Brwinów (Milanówek - 2,03 km, Podkowa Leśna – 1,04 km, Brwinów – 0,06 km);
- wzdłuż ul. Pruszkowskiej i ul. Parzniewskiej, Etap IV Brwinów – Parzniew (Brwinów – 2,6 km);
- wzdłuż kolejki WKD, Milanówek – Brwinów Owczarnia – Podkowa Leśna (Milanówek – 1,27 km, Brwinów - 0,75 km, Podkowa Leśna – 0,64 km),

Korzystając z okazji zachęcam Państwa do aktywnego udziału w prężnie działającej Sekcji Turystyki Rowerowej.

Jak określiliby Pan strategiczne cele naszego miasta? Jak według nich może wyglądać Milanówek w perspektywie najbliższych kilkunastu lat?

Postrzegam Milanówek przede wszystkim jako komfortowe miejsce do zamieszkiwania i odpoczynku. Nie wydaje mi się celowe rywalizowanie z okolicznymi miastami o pozyskiwanie przedsiębiorstw z branży

transportowej lub przemysłowej. W Milanówku stawiamy przede wszystkim na mały handel, dając jednocześnie Mieszkańcom możliwość korzystania z tzw. dyskontów. Brak obecności dużych przedsiębiorstw w naturalny sposób skutkuje zmniejszeniem potencjalnych dochodów do budżetu miasta. Jest to jednak kierunek, jaki świadomie przed laty obrało nasze miasto uchwalając dokument o nazwie „Strategia zrównoważonego rozwoju Miasta Milanówek na lata 2004-2020”. Zdecydowanym atutem Milanówka jest ponadto potencjał do wykreowania tzw. turystyki weekendowej. Taki kierunek rozwoju dałby sposobność dodatkowego zarobkowania wielu przedsiębiorczym mieszkańcom. Należy mieć jednak świadomość, że rozwój Milanówka wymaga korzystnej koniunktury. Obecnie zarówno przedsiębiorcy, jak i samorządy liczą na gospodarcze ożywienie. Pośrednio wpłynie ono również na zwiększenie dochodów do milanowskiego budżetu, którego znaczącą część zajmują ważne dla miasta inwestycje.

Dziękuję za rozmowę.

Red.



Przełom w sprawie ekranów

Nastąpił przełom w sprawie budowy ekranów akustycznych wzdłuż milanowskich torów.

W połowie kwietnia br. Mazowiecki Wojewódzki Konserwator Zabytków wydał decyzję zezwalającą na wybudowanie przez PKP PLK S.A. ekranów o wysokości 2 m., a nie jak pierwotnie zakładano 5m.

- W pierwszym kwartale tego roku odbyliśmy szereg spotkań z udziałem instytucji i firm zaangażowanych w modernizację linii kolejowej nr 1 Warszawa - Łódź. – mówi burmistrz Milanówka, Jerzy Wysocki. Dwa z nich miały miejsce w Milanówku. Od samego początku celem naszych zabiegów

było stworzenie przestrzeni do dialogu, a w efekcie osiągnięcie oczekiwanego kompromisu. Ostatnie wydarzenia pokazują, że udało nam się ten cel osiągnąć.

Zgodnie z decyzją MWKZ na odcinkach, na których wykształciły się osie widokowe albo istnieją obiekty warte ekspozycji, przewidziano zastosowanie ekranów przecierynych, które złagodzą negatywne skutki wprowadzenia podziału przestrzeni. Jednocześnie na fragmencie przebiegającym w centrum Milanówka, po południowej stronie torów (odcinek w okolicach od ul. Piłsudskiego do siedziby Ochotniczej Straży Pożarnej), całkowicie zrezygnowa-

no z budowy ekranów. Mając na względzie szczególne walory kulturowe i krajobrazowe Milanówka, MWKZ podkreślił konieczność zastosowania nie standardowego, a indywidualnego rozwiązania. Panele powinny stanowić strukturę możliwie jak najbardziej neutralną i wpisującą się w zabytkowy krajobraz Milanówka.

Jak mówi burmistrz Milanówka możliwe, że w tej sprawie zostanie zorganizowana debata publiczna z udziałem mieszkańców – O tych planach poinformował mnie osobiście wicewojewoda mazowiecki, pan Dariusz Piątek – dodaje Jerzy Wysocki.

Red.

Zmiany w systemie gospodarowania odpadami

Deklaracje śmieciowe – dopełnij formalności!

W związku z planowanymi od 1 lipca br. zmianami w systemie gospodarowania odpadami, Rada i Burmistrz Miasta Milanówka zwracają się z prośbą o składanie Deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Pomimo upływu pierwotnego terminu na dopełnienie wyżej opisanych formalności z dniem 31 maja br., deklaracje są nadal przyjmowane w Punktach Obsługi Interesanta (POI) mieszczących się w Urzędzie Miasta Milanówka (ul. Kościuszki 45 i ul. Spacerowa 4). Wypełnione i zeskanowane deklaracje można składać również drogą elektroniczną (smieci@milanowek.pl). W POI oraz na stronie www.milanowek.pl (zakładka „Nowe zasady odbioru śmieci”) dostępne są druki deklaracji. **Niezłożenie deklaracji skutkować będzie wydaniem decyzji administracyjnej narzucającej opłatę jak za odpady zbierane w sposób zmieszany (tj. według wyższej stawki).** Zwracamy się z uprzejmą prośbą o jak najpilniejsze dopełnienie wyżej opisanych formalności. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt pod numerem telefonu: (22) 758 30 61 wew. 102, 103, 212 lub 221 lub drogą elektroniczną na: smieci@milanowek.pl.

Najczęściej zadawane pytania i odpowiedzi

Czy nowe regulacje dotyczą wszystkich posesji na terenie gminy?

Nie. Wprowadzane zmiany dotyczą tylko nieruchomości, na których zamieszkują mieszkańcy. System nie obejmuje osób, które prowadzą działalność usługową. Tu obowiązują dotychczasowe zasady, czyli indywidualne umowy z przedsiębiorcą.

Jaka jest metoda naliczania opłaty?

Na terenie naszej gminy opłata jest uzależniona od liczby osób zamieszkujących daną nieruchomość oraz od rodzaju zabudowy (jedno- lub wielorodzinna).

Jaka jest różnica pomiędzy zabudową jedno- i wielorodzinną?

Za zabudowę jednorodzinną uważa się budynek wolno stojący z maksymalnie wyodrębnionymi dwoma lokalami mieszkalnymi.

Co będzie podstawą do wnoszenia opłaty? W jaki sposób należy wносить opłaty za gospodarowanie odpadami?

Podstawą do wnoszenia opłaty jest deklaracja wypełniona przez właściciela nieruchomości. Wyliczoną opłatę za gospodarowanie odpadami i wpisaną w deklarację, należy uiszczać w kasie lub na rachunek bankowy urzędu raz na kwartał. Pierwszą wpłatę należy uregulować do dnia 15 września 2013 r.

Jeśli wybieram system selektywnej zbiórki odpadów to płacę 12,50 zł i jeszcze dodatkowo 25 zł za odpady zmieszane?

Nie. Opłata 12,50 zł obejmuje odbiór wszystkich odpadów, zarówno tych posegregowanych, jak i pozostałości po selektywnej zbiórce odpadów.

Co mam zrobić w przypadku zmiany danych zawartych w deklaracji?

Każda zmiana danych zawartych w deklaracji wymaga złożenia nowej deklaracji (np. zmiana liczby mieszkańców, danych adresowych etc.).

Co w sytuacji, gdy deklaracja nie zostanie złożona?

W przypadku niezłożenia deklaracji, burmistrz w drodze decyzji określi wysokość należnej opłaty. Do jej obliczenia zastosowana będzie wyższa stawka czyli taka jak za odpady zmieszane.

Jak wygląda sprawa pojemników i worków na odpady?

W zabudowie jednorodzinnej obowiązywać będzie wyłącznie system workowy. Worki na odpady dostarczy firma zajmująca się odbiorem odpadów. W zabudowie wielorodzinnej wchodzącej w skład wspólnot mieszkaniowych obowiązywać będzie system pojemnikowy (bloki), zaś w kamienicach system mieszany, czyli pojemnik na pozostało-

ści i worki na odpady zbierane w sposób selektywny (tzn. tak jak do tej pory).

Jak będzie wyglądał odbiór liści po wejściu systemu?

Mieszkaniec będzie miał możliwość oddania liści, skoszonej trawy w dowolnych workach, z wyłączeniem kolorystyki zarezerwowanej dla systemu gospodarowania odpadami.

Jaka będzie częstotliwość odbioru odpadów zmieszanych i posegregowanych?

W przypadku mieszkańców domów jednorodzinnych:

- Odpady zmieszane - nie rzadziej niż raz na dwa tygodnie.
- Odpady posegregowane - raz na miesiąc.

W przypadku mieszkańców zabudowy wielolokalowej czyli tzw. bloków:

- Odpady zmieszane - nie rzadziej niż 2 razy na tydzień,
- Odpady posegregowane - 1 raz w tygodniu

Co będzie w przypadku, gdy właściciel nieruchomości zadeklaruje, że będzie segregował odpady, a nie będzie tego robić?

W przypadku stwierdzenia, że odpady nie są segregowane, zostanie wydana decyzja administracyjna o nałożeniu na właściciela nieruchomości wyższej opłaty.

Broszura informacyjna

Z uwagi na potrzebę przekazania Państwu możliwie pełnej informacji zostanie wydana specjalna broszura zawierająca praktyczne wiadomości związane z nowym systemem gospodarowania odpadami, włącznie z harmonogramem wywozów. Broszura trafi do Państwa domów do końca czerwca br. wraz z pierwszym kompletem worków, po ostatecznym zakończeniu procedury wyłonienia wykonawcy obsługującego system.

Anna Dziemiańczyk
Kierownik Referatu Ochrony Środowiska
i Gospodarki Zielenią

Przyłącz się do kanalizacji

Zwracamy się po raz kolejny do mieszkańców ulic, w których kanalizacja sanitarna została wybudowana oraz gdzie roboty budowlane są i będą prowadzone, do aktywnego udziału w programie grupowego przyłączenia do kanalizacji sanitarnej.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców, uruchomiliśmy Program grupowego przyłączenia do kanalizacji sanitarnej, którego celem jest obniżenie kosztów oraz załatwianie przez Urząd Miasta Milanówka wszelkich niezbędnych formalności związanych z budową przyłączy sanitarnych.

Zachęcam Państwa do kontaktowania się z Referatem Technicznej Obsługi Miasta Urzędu Miasta Milanówka celem zawarcia stosownej umowy o wybudowanie przyłącza sanitarnego. Pamiętajmy, że wspólnie znaczy także taniej. Koszt wykonania projektu budowlanego przyłącza do budynku oraz jego budowy do pierwszej studni na działce ponoszony przez Mieszkańców wynosi tylko 2 000 złotych. Rodziny o bardzo niskich dochodach mogą liczyć na wsparcie ze środków pomocy społecznej.

Bank Spółdzielczy w Białej Rawskiej, obsługujący Gminę Milanówek, uruchomił dla mieszkańców Milanówka specjalną preferencyjną linię kredytową pn. „Milanówek dla środowiska”, z przeznaczeniem na dofinansowanie budowy przyłączy sanitarnych. Kredyt może być udzielony na

okres 5. lat, przy oprocentowaniu rocznym 8%. O udzielenie kredytu mogą ubiegać się także mieszkańcy uczestniczący w Programie grupowego przyłączenia do kanalizacji sanitarnej. Osoby zainteresowane uzyskaniem kredytu proszone są o kontakt z Oddziałem Banku w Milanówku mającego siedzibę przy ul. Kościuszki 28.

Łukasz Stępień
Główny Specjalista
ds. Ekonomiczno-Finansowych



Akcja odbioru eternitu

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców Milanówka, organizujemy po raz kolejny, akcję odbioru eternitu pochodzącego z wymiany pokryć dachowych w Milanówku. Pierwszy etap zostanie przeprowadzony w czerwcu 2013 r. Zainteresowanych mieszkańców zapraszamy do Referatu Ochrony Środowiska i Gospodarki Zielenią, w celu podania szacunkowej ilości eternitu (w kg lub m3) oraz wypełnienia deklaracji partycypacji w kosztach odbioru i unieszkodliwienia tego odpadu (mieszkaniec pokrywa 40% kosztów, 60% kosztów pokrywa Gmina). Wypełnione deklaracje przyjmujemy do 19 czerwca 2013 r.

Anna Dziemiańczyk
Kierownik Referatu Ochrony Środowiska
i Gospodarki Zielenią

Odtworzenie nawierzchni na ulicy Kościuszki

Uprzejmie informujemy Mieszkańców i użytkowników ulicy Kościuszki, że w drugiej połowie czerwca br. przewidziana jest wymiana nawierzchni jezdni ulicy Kościuszki na odcinku od ulicy Chrzanowskiej do ulicy Literackiej. Roboty prowadzone będą w ramach odtworzenia pasa jezdni na całej szerokości po robotach budowlanych kanalizacji sanitarnej, które zostały wykonane w roku 2012.

Zbigniew Skłodowski
Jednostka Realizacji Projektu



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



Nowa ekologiczna nawierzchnia

W kwietniu br. w sąsiedztwie drzew leżących na Skwerze im. S. Starzyńskiego wyłożona została nowatorska mocna, stabilna i w pełni wodoprzepuszczalna nawierzchnia Elastopave. Inwestycja została zrealizowana w całości i nieodpłatnie przez przedstawiciela firmy Hanza Via Polska sp. z o.o. pana Ryszarda Czarneckiego.

Elastopave jest nawierzchnią, która powstaje w wyniku połączenia kamieni i mineralnych za pomocą dwuskładnikowego spoiwa poliuretanowego. Ważnymi cechami otrzymanej w ten sposób mieszanki mineralnej są przepuszczalność powietrza, wodoprzepuszczalność, odporność na sól oraz wysokie i niskie temperatury, antypoślizgowość i neutralny wpływ na środowisko (w tym na

drzewostan). Na uwagę zasługuje fakt, że tego rodzaju nawierzchnie nie tworzą barier architektonicznych, jak np. obrzeże krawężników, czy luźne kamienie.

Anna Dziemiańczyk
Kierownik Referatu Ochrony Środowiska
i Gospodarki Zielenią

Komunikacja miejska – wydłużenie tras i godzin funkcjonowania

Od 1 czerwca br. wprowadzono zmiany w funkcjonowaniu komunikacji miejskiej. Objęły one wydłużenie godzin świadczenia usługi przewozowej i zmianę trasy. W części północnej miasta trasa została wydłużona o ulice: Wylot, Fałęcką i Czubińską. Natomiast po stronie południowej komunikacja odbywa się ulicami: Proszą, Grudowską,

Nadarzyńską, Wiatraczną, Kazimierzowską i Nowowiejską. W przypadku braku, bądź małego zainteresowania poszerzonym zakresem kursowania komunikacji miejskiej, po analizie finansowej, zostanie podjęta decyzja o zasadności kontynuowania ww. usługi.

Ponadto wydłużono godziny funkcjonowania komunikacji miejskiej w godzinach popołudniowych do godz. 17.30 – 18.00. Pozostają również kursy sobotnie.

Andrzej Kaleta
Kierownik Referatu
Technicznej Obsługi Miasta

Trasa komunikacji miejskiej

MILANÓWEK



SZPITAL ZACHODNI
W GRODZISKU MAZOWIECKIM

LEGENDA:

- A - Przystanek
- - Aktualna trasa
- - - - - Trasa wydłużona



Milanowscy Rycerze św. Floriana

Obchody Dnia Strażaka w Milanówku odbyły się w sobotnie popołudnie, 11 maja br. Uroczystość rozpoczęła się mszą św. odprawioną w kościele pw. św. Jadwigi Śląskiej, koncelebrowaną przez ks. Stanisława Jurczuka, dyrektora milanowskiego Domu Rehabilitacyjno-Opiekuńczego Katolickiego Stowarzyszenia Niepełnosprawnych Archidiecezji Warszawskiej oraz proboszczów obu milanowskich parafii. Kolejnym etapem obchodów, już na terenie strażnicy przy ul. Warszawskiej 18, był apel rozpoczęty złożeniem meldunku burmistrzowi Milanówka Jerzemu Wysockiemu przez druha Tomasa Górskiego. Tradycyjnie też uczczono minutą ciszy strażaków, którzy już odeszli na wieczną wartę. Następnie dowódca uro-

czystości odczytał rozkaz naczelnika OSP z wyszczególnieniem awansów. Do stopnia starszego strażaka zostali awansowani: Julia Doboszyńska, Urszula Milczarek, Mikołaj Redlisiak, Tomasz Penda i Tomasz Czekaj, do stopnia przodownika roty: Sławomir Wieleciński i Marek Śmietanko, do stopnia pomocnika dowódcy sekcji: Robert Podgórski i Tomasz Górski oraz do stopnia dowódcy plutonu: Rafał Włodarczyk i Janusz Tembaum. Potem nowi członkowie OSP Milanówek złożyli przysięgę na sztandar. Ożywczy powiew młodości wносиła powstała przed dwoma laty Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza, prowadzona z dużym zaangażowaniem przez druha Marka Liberskiego. Po strawie duchowej i zakończonej części

oficjalnej, przyszedł czas na strawę dla ciała – smakołyki z grilla, serwowane przez milanowskich strażaków.

W uroczystości, oprócz milanowskich duszpasterzy, władz miasta i radnych, udział wzięli także m.in. naczelnik Wydziału Operacyjnego Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Grodzisku Mazowieckim kpt. Marek Szymanek oraz komendant Straży Miejskiej Bohdan Okniński. Nie zabrakło też rodzin strażaków wraz z najmłodszymi pociechami, dla których największą atrakcją były oczywiście samochody strażackie, a zwłaszcza prawie pięćdziesięcioletni Star 26.

Maria Smoleń



Patrole rowerowe

Od kwietnia br. Straż Miejska, poza patrolami zmotoryzowanymi i pieszymi, pełni również patrole rowerowe. Ta forma działania pozwala na szybsze dotarcie do miejsc, w których ruch samochodowy nie jest wskazany, jak również na interwencje, które nie wymagają natychmiastowej reakcji. Patrolami rowerowymi objęte są ulice oraz tereny zielone, w tym m.in. skwery, place zabaw i alejki spacerowe naszego miasta. Taka forma patroli w Mieście – Ogrodzie jest wskazana zwłaszcza ze względu na ich ekologiczność oraz ekonomiczność. Jeśli pogoda pozwoli patrole rowerowe będą obecne w naszym mieście do końca jesieni. Liczymy na to, że spotkają się one z Państwa przychylnością.

*Bohdan Okniński
Komendant Straży Miejskiej
w Milanówku*



Informacja dotycząca otwarcia basenu miejskiego w Milanówku oraz cen biletów wstępu

Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Milanówku uprzejmie informuje, iż basen miejski w sezonie letnim 2013 r. będzie uruchomiony od dnia 28 czerwca 2013 r.

Basen będzie czynny codziennie, w godzinach:

- 10.00 – 20.00 - w czerwcu i lipcu
- 9.00 – 19.00 - w sierpniu

Całodzienny pobyt na Kąpielisku Miejskim w Milanówku	Cena
Dorośli	10,00 zł.
Dorośli z terenu Milanówka, (za okazaniem dokumentu potwierdzającego zamieszkanie) będący opiekunem dziecka do lat 7 korzystającego wyłącznie z brodzika	5,00 zł.
Dzieci do lat 7 z innych miejscowości	4,00 zł.
Młodzież z terenu Milanówka (za okazaniem ważnej legitymacji szkolnej)	wstęp wolny
Dzieci powyżej lat 7 i młodzież z innych miejscowości (za okazaniem ważnej legitymacji szkolnej)	5,00 zł.
Dzieci z terenu Milanówka (należy przedstawić dokument potwierdzający miejsce zamieszkania)	wstęp wolny
Renciści i emeryci z terenu Milanówka (należy przedstawić dokument potwierdzający uprawnienie i miejsce zamieszkania.)	4,00 zł.
Renciści i emeryci z innych miejscowości (należy przedstawić dokument potwierdzający uprawnienie)	6,00 zł.
Studenci z terenu Milanówka do ukończenia 25 r.ż. (za okazaniem ważnej legitymacji studenckiej)	5,00 zł.
Studenci z innych miejscowości do ukończenia 25 r.ż. (za okazaniem ważnej legitymacji studenckiej)	7,00 zł.
Osoby niepełnosprawne (za okazaniem legitymacji osoby niepełnosprawnej)	wstęp wolny
Opiekun osoby niepełnosprawnej posiadającej legitymację	5,00 zł.
Stawka za jednorazowe przechowanie roweru z 23% VAT	3,50 zł.

Serdecznie zapraszamy !



Ewa Tatarek
Dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej
i Mieszkaniowej w Milanówku

Schwytano złodzieja rowerów

Wśród (15 maja br.) około godziny 12.47 operator monitoringu wizyjnego i zastępca komendanta Straży Miejskiej w Milanówku zauważyli w pobliżu stojaków rowerowych przy stacji PKP od strony ul. Warszawskiej podejrzenie zachowującego się mężczyznę. Po porównaniu jego wyglądu ze zdjęciem poszukiwanego o kradzież innego roweru okazało się, że jest duże prawdopodobieństwo, iż to ta sama osoba. Funkcjonariusze SM udali się w rejon stojaków rowerowych. Na miejscu zauważyli ww. mężczyznę próbu-

jącego przeciąć stalową linkę zabezpieczającą rower marki KELLIS. Na widok funkcjonariuszy mężczyzna podjął próbę ucieczki. Po bezpośrednim pościgu został ujęty na ul. Smoleńskiego przy ul. P. Skargi. Następnie mężczyznę przewieziono na Komendę Policji w Milanówku. Po przeprowadzeniu czynności rozpoznawczych okazało się, że jest to 28-letni mieszkaniec Żyrardowa.

Bohdan Okniński
Komendant Straży Miejskiej w Milanówku

Dystrybucja Biuletynu – prośba do Mieszkańców

Jeśli dysponujecie Państwo wiedzą na temat miejsc, do których nie dociera nasz „Biuletyn” prosimy o przesłanie krótkiego maila na adres: biuletyn@milanowek.pl w temacie wiadomości wpisując: Dystrybucja + wskazany adres .

Red.

V Międzynarodowe Spotkanie Milanowian (8.06.2013 r. – godz. 11.00 – Milanówek, Teatr Letni, ul. Kościelna 3)

W ramach VIII edycji tegorocznego Festiwalu Otwarte Ogrody (7-9.06.2013) - Towarzystwo Miłośników Milanówka wspólnie z Milanowskim Centrum Kultury organizuje w dniu 8 czerwca (sobota) już piąte z kolei Międzynarodowe Spotkanie Milanowian. Organizatorzy proszą o poinformowanie przyjaciół i znajomych związanych z Milanówkiem, że takie spotkanie się odbędzie i zapraszają zainteresowanych do udziału. Orientujemy się, że wielu byłych mieszkańców Milanówka znalazło swój dom w Brwinowie. Prosimy więc o poinformowanie, że będą mile widziani na spotkaniu w czerwcu.

Tym razem Spotkanie Milanowian związane będzie z osobą Felicji Witkowskiej, cenionego fotokronikarza Milanówka. Spotkanie rozpocznie się o godz. 12.00, ale poprzedzi je otwarcie (godz. 11.00) wystawy prac fotograficznych Felicji Witkowskiej (MCK – Teatr Letni) ukazujących ludzi, przyrodę, architekturę i wydarzenia w Milanówku w latach 1924-1955. Fotogramy pochodzą ze zbioru rodziny Witkowskich.

W czasie inauguracji wystawy zostanie zaprezentowana sylwetka i działalność Felicji Witkowskiej jako fotografa-kronikarza i uczestnika walki o niepodległość w okresie II wojny światowej. W wystawie i spotkaniu

weźmie udział syn pani Felicji inż. Ryszard Witkowski, ceniony pilot-oblatywacz, wybitny znawca lotnictwa i autor wielu książek na ten temat. O jego pracy i udziale jego rodziny w walce o wolność rozmowę przeprowadzi przedstawiciel TMM red. Andrzej Petty. Przewiduje się też oficjalną inaugurację ulicy Witkowskiej, której nazwę przyjęła i zatwierdziła ostatnio Rada Miasta Milanówka. Szczegółowe informacje o spotkaniu na stronach TMM - www.tmm.net.pl

Andrzej Petty
Prezes

Towarzystwa Miłośników Milanówka

107. urodziny Pani Jadwigi!

12 kwietnia br. Jadwiga Nossarzewska, wieloletnia mieszkanka Milanówka, obchodziła 107 urodziny. Szacowna jubilatka wciąż cieszy się dobrym zdrowiem i samopoczuciem. Okolicznościowe spotkanie odbyło się z udziałem rodziny, opiekunów i burmistrza Milanówka, Jerzego Wysockiego. Oprócz życzeń i kwiatów pani Jadwiga Nossarzewska otrzymała okolicznościowy dyplom i publikacje książkowe. - Dostojnej jubilatce życzyłem zdrowia, pogody ducha, pomyślności, ludzkiej życzliwości oraz wszystkiego, co najpiękniejsze i najmiłsze w życiu – powiedział burmistrz Wysocki. Jadwiga Nossarzewska urodziła się 12 kwietnia 1906 roku w Kaliszu, jako jedna z 5 córek lekarza weterynarii Jana Nossarzewskiego. W okresie I wojny światowej znalazła się wraz z rodziną w głębi Rosji, dokąd jej ojciec został służbowo oddelegowany. Mieszkali w Kałudze, Tarussie, Burluku w ówczesnej guberni charkowskiej. W listopadzie 1918 roku wrócili do Polski do Radzyna Podlaskiego. Gościnne schronienie znaleźli w miejscowym pałacyku Szlubowskich. Tam też przeżywali dramatyczne chwile związane z działalnością miejscowych organizacji patriotycznych. Pani Jadwiga była świadkiem rodzącej się niepodległości Polski. Jeszcze do niedawna potrafiła z wielkim zaangażowaniem, fascynująco opowiadać o tych wydarzeniach. Gimnazjum ukończyła w Sieradzu, tam też podjęła pierwszą pracę w miejscowej aptece. Tu zrodziły się jej pierwsze zainteresowania medycyną, a szczególnie ziołolecznictwem, którego była wielką zwolenniczką i któremu zapewne zawdzięcza długo utrzymującą się dobrą kondycję zdrowotną. Po ukończeniu gimnazjum kontynuowała edukację w ramach kursów handlowych w Poznaniu i w Warszawie, zdobywając zawód księgowej. W okresie między-

wojennym mieszkała wraz z rodziną w Grodzku Mazowieckim i pracowała w Warszawie w Agencji Drzewnej „Paged” jako księgową. Była osobą bardzo pracowitą i solidną, co zauważali i doceniali pracodawcy. Lubiała się elegancko ubierać, a jej pasją było kupowanie kapeluszy i modnego obuwia. Wyjeżdżała do wód - do Truskawca, Krynicy. W okresie okupacji, aż do wybuchu Powstania Warszawskiego, pracowała w „Pagedzie”. Mieszkała już wówczas w Milanówku. Po wojnie z niezwykłym oddaniem opiekowała się swoim leciwym ojcem. Po jego śmierci, będąc już właściwie w wieku emerytalnym (w 1966 roku) podjęła

pracę w urzędzie miejskim w Milanówku na stanowisku księgowej, gdzie przepracowała ponad 21 lat! Jako niezwykle sumienny, zaangażowany pracownik zbierała liczne pochwały od swoich przełożonych, wzbudzała podziw współpracowników i interesantów. Do rezygnacji z pracy w wieku 81 lat zmusiła ją choroba, jednak pokonała i te przeciwności. Do dziś cieszy się dobrym zdrowiem i ukończyła właśnie 107 lat!

Obecnie w Milanówku mieszka 7 osób, które ukończyły 100 lat życia. Wśród nich są cztery kobiety i trzech mężczyzn.

Red.



Pani Jadwiga Nossarzewska z burmistrzem Jerzym Wysockim w towarzystwie rodziny i przyjaciół

Nowe tablice na szlaku „Milanówek - Mały Londyn”

Od początku maja br. mieszkańcy Milanówka mogą zapoznać się z nowymi tablicami szlaku „Milanówek - Mały Londyn”. W wyniku zrealizowanych prac poddano renowacji 43 tablice upamiętniające miejsca ważne dla historii Polski i naszego miasta. Szlak uzupełniono także o 4 nowe punkty tj. Willę „Zorza” - ul. Leśna 2 (róg z ul. Fiderkiewicza), Willę „Ostoja” - ul. Grabowa 4, Willę Kwieka - ul. Literacka 15 (róg z ul. Kościuszki) oraz Willę „Pod Dębem” - ul. Wspólna 4. Milanówek w okresie II wojny światowej był jednym z najważniejszych ośrodków dowodzenia, szkolenia i zakrojonej na szeroką skalę walki z okupantem

na terenie Zachodniego Mazowsza. Zadecydowało o tym centralne położenie miasta, dogodna komunikacja ze stolicą, zamieszkiwanie na tym terenie wielu przedwojennych wojskowych emerytów (w tym kilku generałów) oraz skład społeczno-narodowościowy ludności. Spacerując po Milanówku śladami II wojny światowej i wczytując się w informacje zawarte na tablicach, przetłumaczone również na język angielski, zwiedzający mogą poznać historię Milanowian,

którzy w okresie wojennym działali na terenie naszego Miasta i poświęcili swoje życie dla Ojczyzny. Każda tablica oznaczona jest kodem QR odsyłającym bezpośrednio do strony internetowej miasta, na której znajduje się szczegółowy opis trasy. Oznakowano 47 punktów wartych odwiedzenia, które związane są z Milanówkiem z okresem „Małego Londynu”. Trasa liczy w sumie ponad 20 km (trasa A - południowa część miasta, trasa B - północna część miasta).

Red.





Praca i rodzina były sensem Jej życia

Felicja Witkowska to kolejna zasłużona dla naszego miasta osoba, która doczekała się uhonorowania. Jej imieniem nazwano nową ulicę – boczna od ul. Ludnej. Wkład pani Felicji w utrwalenie wiedzy o ludziach i wydarzeniach w mieście jest dobrze znany zwłaszcza starszym mieszkańcom. Jej, i tylko Jej (!), zawdzięczamy utrwalenie na kliszach fotograficznych podobizn ludzi, którzy wnieśli swój wkład w rozwój Milanówka. To Jej zawdzięczamy zarejestrowanie na zdjęciach uroczystości patriotycznych mobilizujących lokalne społeczeństwo do walki z hitlerowskim okupantem w przededniu wybuchu wojny w 1939 roku, zdjęcia z lat okupacji oraz pierwszych lat powojennych. Dorobek jej obejrzymy na specjalnej wystawie, której otwarcie nastąpi w ramach Festiwalu Otwartych Ogrodów w Teatrze Letnim 8 czerwca o godz. 11.00. Wcześniej, bo w tym samym dniu, o godz. 10.00 nastąpi inauguracja ulicy z udziałem członków rodziny i przyjaciół.

Kim była Felicja Witkowska? Czym się zasłużyła dla naszego miasta?

Ten, kto – w celu uzyskania głębszej wiedzy o dziejach naszego miasta – sięgnął do publikacji książkowych, jakie ukazały się w ostatnich latach głównie nakładem Towarzystwa Miłośników Milanówka i Archiwum Państwowego Dokumentacji Płacowej i Osobowej, łatwo mógł zauważyć, że wśród ilustrujących te dzieła fotografii jest wiele z adnotacją o tym, że wykonała je Felicja Witkowska. W rzeczywistości w książkach tych, zdjęć Jej autorstwa jest znacznie więcej, dotyczy to np. prawie wszystkich widokówek z wpisanymi ręcznie na emulsji szklanych negatywów objaśnieniami – Milanówek - Willa Zosin, Wjazd do Milanówka, Milanówek – Pens. Perełka, Milanówek – EKD itp. – jak również wielu fotografii pokazujących uroczystości zbiorowe, zebrania miejscowych notabli, czy też portrety mieszkańców. Od niej też pochodzi wiele zdjęć rodzinnych (m.in. w „Milanówek 1899-1939”, „Kiedy Milanówek był stolicą...”, „Milanówek – Mały Londyn”, „Milanówek – miejsce magiczne”, „Milanówek w dokumencie i fotografii”), udostępnionych autorom książek przez mieszkańców Milanówka z prywatnych archiwów, zdjęć, które wyszły spod ręki pani Felicji.

Nie jest w tym nic dziwnego, bowiem w okresie międzywojennym F. Witkowska, właścicielka miejscowego, jedyne w mieście zakładu fotograficznego, była nieformalnym, ale rzeczywistym fotokronikarzem dziejów Milanówka, rejestrującym zarówno



Felicja Witkowska w swoim zakładzie fotograficznym przy ul. Dworcowej (przełom lat 40. i 50. XX w.)

w swym atelier, jak również przenośnym aparatem, całe życie mieszkańców, uroczystości publiczne, kościelne i całego osiedla. Nie było zdarzenia w życiu Milanówka, które umknęłoby obiektywowi jej aparatu. Urodziny, chrzciny, uroczystości I Komunii, śluby, pogrzeby, uroczystości państwowe, wycieczki szkolne, obozy harcerskie, imprezy kulturalne i sportowe, jubileusze, spotkania, każdy etap rozwoju osiedla i jego dumy, zakładów jedwabniczych. Każdy, kto wyrabiał dowód, paszport czy legitymację był klientem F. Witkowskiej. Byłem wśród nich i ja, kiedy zgłosiłem się by zamówić zdjęcie do legitymacji szkolnej.

Ta kronikarska działalność F. Witkowskiej, stanowiąca oczywiście tylko fragment jej normalnej pracy usługowo-zarobkowej, trwała w Milanówku przez ponad trzydzieści lat, od początków lat dwudziestych do połowy pięćdziesiątych. Wtedy to, nie wytrzymując podatkowych szykan, jakim zaczęto poddawać prywatne przedsiębiorstwa, nawet tak małe jak jednoosobowa firma „Foto-Witkowska”, zakład sprzedała. Nowy właściciel też długo nie wytrzymał, bo niewiele później wysłużone drewniane atelier zostało rozebrane, na jego miejscu powstały pawilony usługowe i sklepowe. Niestety, wraz z likwidacją zakładu nastąpił również przepadek ogromnego archiwum tysięcy szklanych negatywów. Bezpowrotnie, niestety!

F. Witkowska fotografowała również niektóre wydarzenia i dokumenty w czasie wojny. Po katastrofie lotniczej w Gibraltarze, w której zginął generał broni premier

Władysław Sikorski na ulicach Milanówka pojawiły się nekrologi. Ulicę Warszawską środowisko AK przemianowało na ul. Gen. Władysława Sikorskiego i cztery tabliczki przez kilka dni wisały na płotach do chwili usunięcia ich przez Niemców.

Urodzona w 1897 r. Felicja Witkowska pochodziła z Biłgoraju na Lubelszczyźnie. Miała dwóch starszych od siebie braci, Jana i Władysława. Cała trójka była od dzieciństwa opanowana jedną wspólną pasją - sztuką fotografowania. Dla wszystkich stać się miała ona sposobem na życie i zawodem. Najstarszy z rodzeństwa Jan otworzył zakład fotograficzny w rodzinnym Biłgoraju (był tam nawet przez jakiś czas burmistrzem), Władysław – w Ciechanowie, a Felicja – w Żyrardowie. Przyjechała do tego miasta w 1922 r. wraz z mężem Józefem, weteranem wojny polsko-bolszewickiej z 1920 r., który otrzymał w Żyrardowie posesję na poczcie. Kiedy w dwa lata później, w 1924 r., Józef Witkowski awansował na stanowisko naczelnika nowo utworzonego urzędu pocztowego w Milanówku, cała rodzina przeniosła się do Milanówka (jeszcze w 1923 r. w Żyrardowie urodziła się córka Aniela), gdzie zajęli mieszkanie służbowe na piętrze budynku urzędu przy ul. Dębowej 5.

Milanówek to moja miłość...

Po przeprowadzce do Milanówka F. Witkowska zamówiła u rzemieślników-cieśli z Żyrardowa wzniesienie w pobliżu stacji kolejowej, przy znanej wówczas (dziś noszącej nazwę ul. Dworcowej) alejce pod nazwą „Ostatni Krok”, prowadzącej od stacji do

ul. Piasta, drewnianego pawilonu z przeznaczeniem na zakład fotograficzny. Pawilon zakładu przetrwał do lat pięćdziesiątych.

Po zamieszkaniu w naszym mieście często można było spotkać ją spacerującą po Milanówku z przenośnym aparatem, bowiem starała się utrwalić na kliszach przyrodę, piękne wille, ludzi. Gdy pytano ją, jak się czuje w naszej miejscowości, często powtarzała Milanówek to moja miłość... Wszystkie czynności F. Witkowska wykonywała jednoosobowo. Gdy zachodziła potrzeba zrobienia zdjęć poza zakładem – a zamówienia na taką usługę były składane bardzo często, np. przez szkoły organizujące wycieczki, drużyny harcerskie urządzające obozy, Stację Jedwabniczą, organizacje społeczne itp. – zabierała do tego celu lekką mieszkową kamerę przenośną (również na negatywy szklane), składany drewniany statyw i – jeśli warunki tego wymagały – urządzenie błyskowe na proszek magnezjowy.

W 1928 r. F. Witkowska niespodziewanie owdowiała. Był to dla niej cios – musiała opuścić służbowe mieszkanie „nad pocztą”, na wychowaniu miała dwójkę dzieci (pięcio- i dwuletnie), nie mogła zrezygnować z prowadzenia zakładu, który teraz stanowił jedyne źródło utrzymania rodziny. Słaba z pozoru, drobna kobieta, uporała się z tymi trudnościami prawdziwie po bohatersku. Rezygnując z ułożenia sobie rodzinnego życia na nowo, pracując od świtu do wieczora, nie korzystając praktycznie z wakacyjnych wypoczynków, wszystkie swe siły oddała wychowaniu dzieci. Podziw może budzić przy tym, że mimo wszystko znajdowała jeszcze czas na życie towarzyskie, w tym na udział w spotkaniach brydżowych w gronie znajomych i przyjaciół, a miała ich bez liku! Ceniono ją za wielką życzliwość dla bliźnich.

We wrześniu 1943 r. F. Witkowska została wraz z córką aresztowana przez Gestapo. Po krótkim pobycie w więzieniu w Grodzisku Mazowieckim, znalazły się w „Serbii”, czyli w żeńskim oddziale warszawskiego Pawiaka, skąd w listopadzie udało się je uwolnić po usilnych staraniach. Ten dwumiesięczny pobyt w niemieckim więzieniu pozostawił u matki i córki głęboki uraz i stworzył uczulenie na los tych, którzy przez tak piekielne miejsce, jakim był Pawiak, również musieli przejść.

Pomoc dla potrzebujących

W 1944 r. pawilon zakładu fotograficznego F. Witkowskiej miał swoje „pięć minut”. Wtedy

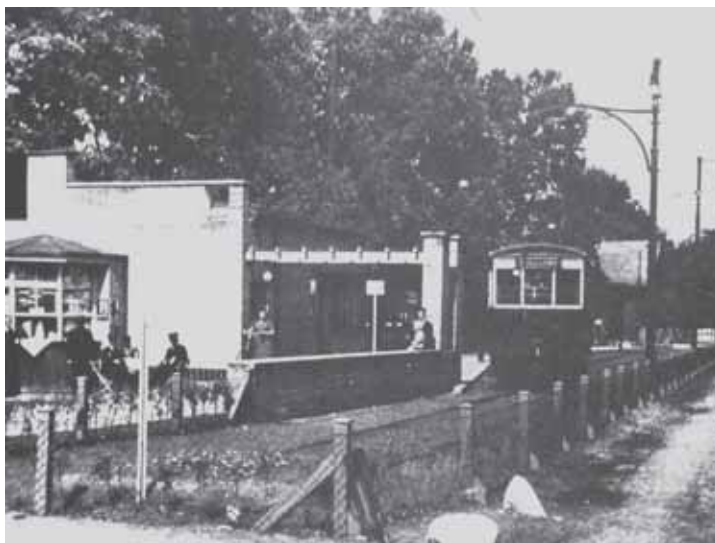


„Wyzwolenie” Milanówka, ul. Warszawska (styczeń 1945 r.)

to przez jakiś czas dawał schronienie pewnemu Żydowi-uciekinielowi z Pawiaka, dla którego za tzw. płóciennymi „tłami” wykonany został pod podłogą wykop-schron. Opowiadał mi o tym w wywiadzie, mieszkający obecnie w Niemczech, Józef Grotte. Po upadku Powstania Warszawskiego zakład stanowił też „sypialnię” dla wielu wygnańców z Warszawy. Od października 1944 r., kiedy po Powstaniu w Milanówku „osiadła” na jakiś czas Delegatura Rządu RP, zakład współpracował z jej komórką „Foto” (prowadzoną przez red. Wacława Zdźarskiego), która zajmowała się m.in. obróbką mikrofilmów, przekazywanych do Londynu. Mało znanym epizodem, o czym już wspomniałem, jest fakt wykonania przez F. Witkowską zdjęć do fałszywej Kennkarty dla dowódcy AK, generała Leopolda Okulickiego – „Niedźwiadka”.

Pomoc F. Witkowskiej dla wspomnianego uciekiniera z Pawiaka, nie była jedyną, jaką udzieliła Żydom. Wraz z dziećmi roztoczyła również opiekę nad dwoma innymi byłymi żydowskimi więźniami Pawiaka, którzy do Milanówka dotarli (ranni) po upadku Powstania razem z tysiącami ludności Warszawy, która znalazła schronienie w Milanówku. Na wniosek wspomnianej trójki uratowanych (jeden z nich mieszkał w USA, gdzie zmarł w 2001 r., drugi we Francji, trzeci w Niemczech) 28 lutego 1993 r. Instytut Yad Vashem w Jerozolimie nadał F. Witkowskiej (pośmiertnie) i jej dzieciom Anieli i Ryszardowi tytuł „Sprawiedliwych wśród Narodów Świata”, a w 1994 - honorowe obywatelstwo Państwa Izrael.

Po likwidacji zakładu Felicja Witkowska przez jakiś czas mieszkała jeszcze w Milanówku, ale od początku lat sześćdziesiątych przeniosiła się do swoich dzieci do Warszawy. Zmarła w 1976 r., pochowana jest na cmentarzu w Milanówku. Wielu starszych mieszkańców naszego miasta, darząc ją szacunkiem i uczuciem zasłużonej sympatii, spacerując po milanowskim cmentarzu zatrzymuje się przy jej grobie i zapala tam znicze (kwatery X 3 - 9). Z chwilą, gdy nazwano Jej imieniem jedną z nowych ulic - o Jej zasługach dla utrwalenia historii miasta - dowiedzą się teraz kolejne pokolenia mieszkańców Milanówka. Taki jest właśnie sens nadawania nazw obiektom przestrzeni publicznej w miastach.



Milanówek, stacja końcowa EKD (ok. 1943 r.)

Andrzej Pettyn



VIII Festiwal Otwarte Ogrody Milanówek 2013

Spotkajmy się w ogrodach!

Festiwal Otwarte Ogrody to jedno z największych wydarzeń kulturalnych w naszym mieście. Opiera się na integracji społeczności lokalnej wokół wartości kulturowych, tradycji, dziedzictwa oraz promocji ciekawych działań lokalnych. W tym roku zapraszamy Państwa na ponad 30 wydarzeń w prywatnych ogrodach oraz przestrzeni miejskiej. Mieszkańcy zgłosili wspaniałe pomysły. Warto już dziś zaplanować z nami weekend 7-9 czerwca 2013 r.

Program Festiwalu to przede wszystkim wydarzenia organizowane przez mieszkańców i właścicieli ogrodów. Zaczynamy 7 czerwca. Już od 16.00 będzie można zobaczyć pierwsze wystawy. Oficjalnie powitamy mieszkańców oraz gości, także z miast partnerskich, podczas koncertu piosenki autorskiej Roberta Kasprzyckiego pt. „Dzień, chwila, moment”. Zapraszamy na wyjątkowy koncert jednego z najbardziej znanych reprezentantów piosenki autorskiej. Poza masą melodyjnych piosenek, w ogrodzie Willi Borówka od godz. 19.00, usłyszymy garść niepowtarzalnych anegdot. Tęgo samego wieczoru, przy Willi Emanów z okazji 100. urodzin obiektu, mieszkańcy spotkają się z Krystyną Jandą - wspaniałą aktorką filmową i teatralną, która opowie o swoim telewizyjnym debiucie reżyserskim „Hedda Gabler”. Odbędzie się również projekcja wspomnianego Teatru Telewizji, kręconego we wnętrzach Willi Emanów. Przez cały czas trwania Festiwalu otwarty będzie „szlak stu-

letnich willi”. Będą mogli Państwo zobaczyć wystawy na ogrodzeniach Willi Emanów, Książanki oraz Walerii.

Sobota i niedziela to zdecydowanie różnorodność i wielość wydarzeń dla każdego. Zobaczymy spektakle teatralne, wystawy fotografii, rękodzieła, malarstwa, rzeźby, a także projekcje filmów. 8 czerwca w Teatrze Letnim o godz. 11.00 odbędzie się wernisaż wystawy fotografii cenionego fotokronikarza Milanówka Felicji Witkowskiej. Wystawę będzie można zobaczyć przez cały czas trwania Festiwalu jak i przez kolejny tydzień. W tym roku po raz piąty odbędzie się V Międzynarodowe Spotkanie Milanowian. Będzie ono kontynuacją rozpoczętej podczas wernisażu opowieści o rodzinie Witkowskich. Przez większą część sobotniego popołudnia otwarte będą liczne ogrody prezentujące m.in.: fotografię rodzinną, prace rękodzielnicze, dokumenty, czy artykuły dotyczące Milanówka. Dla zainteresowanych odbędą się warsztaty rozwojowe, warsztaty artystyczne, panel dyskusyjny o zrównoważonym rozwoju społecznym oraz prelekcja na temat Milanówka lat 20. i 30. Jak zawsze w czasie Festiwalu będziemy mieli okazję spotkać się z ciekawymi ludźmi: historykami, publicystami, poetami. W jednym z ogrodów odbędzie się seminarium o procesie twórczym, a w innym multimedialny pokaz tworzenia i twórczości.

Organizatorzy nie zapomnieli o najmłodszych mieszkańcach naszego miasta. Dzieci będą mogły wziąć udział w manualnych

warsztatach oraz konkursach z nagrodami. Spotkają Profesora Zdrówko, Milanowskie Krasnale, pobawią się z animatorami, zagrają na instrumentach oraz posłuchają muzyki Witolda Lutosławskiego. Atrakcją będzie z pewnością Turniej Rycerski, warsztaty budowania willi z klocków Lego, czy zajęcia „Filcowo i balonowo”.

W czerwcowy weekend czeka nas wiele fantastycznych propozycji. Na większość z nich będą mogli wybrać się Państwo np. bezpłatną dorożką. Jeżeli aura dopisze z Miejskiego Stadionu przy ul. Turczynek będzie można wznieść się ponad ogrody Podwarszawskiego Trójmiasta Ogrodów balonem na uwięzi. Trzymajmy kciuki za pogodę podczas tegorocznego Festiwalu!

Wydarzenia zakończymy w ogrodzie Willi Waleria, spektaklem teatralnym pt. „Duchy artystów są jako żurawce (stare a wszechwiedzące)” oprawionym muzyką Fryderyka Chopina oraz ariami i duetami z Operetek.

Szczegółowy program Festiwalu Otwarte Ogrody znajdziecie Państwo na stronie www.mckmilanowek.pl oraz w aktualnym „Biuletynie”.

Serdecznie zapraszam w mieniu wszystkich organizatorów do zwiedzania i uczestniczenia w przygotowanych dla Państwa atrakcjach.

Do zobaczenia!

Aneta Majak
Dyrektor Milanowskiego Centrum Kultury

Kino na Leżaku

Podobnie jak w roku ubiegłym, zapraszamy na plenerowe seanse filmowe do Milanowskiego Centrum Kultury. W każdy piątek lipca i sierpnia spotkajmy się na tarasie MCK i wspólnie zobaczymy ciekawe filmy różnorodnych gatunków. Wstęp wolny. Szczegółowy repertuar dostępny jest na stronie www.mckmilanowek.pl.

Zespół MCK



Wypożyczalnia książek – zmiana godzin pracy

Miejska Biblioteka Publiczna w Milanówku informuje, że w lipcu i sierpniu br. nastąpi zmiana godzin pracy wypożyczalni. Zapraszam w:

- poniedziałki w godz.: 12.00-18.00,
- wtorki w godz.: 12.00-17.00,
- środy w godz.: 11.00-16.00,

- czwartki w godz.: 11.00-16.00,
- piątki w godz.: 12.00-17.00.

We wrześniu biblioteka powróci do stałych godzin pracy.

Z. Pawlak-Szymańska
dyrektor MBP w Milanówku



Milanowskie Centrum Kultury zaprasza na warsztaty dla milanowskich twórców i miłośników literatury, realizowane w ramach programu „Literacko”

W ramach programu „Literacko” w wybranym dniu miesiąca odbywać się będą spotkania warsztatowe dla wszystkich, którzy pisali, piszą lub dopiero zamierzają tworzyć różnorodne formy literackie. W trakcie kolejnych warsztatów spotkamy się z redaktorami, korektorami, wydawcami, ilustratorami oraz osobami, które mają już na swoim koncie publikacje i mogą podzielić się zdobytymi doświadczeniami. Na każdym spotkaniu będzie także możliwość zaprezentowania fragmentu swojej twórczości lub podyskutowania o własnych doświadczeniach.

Efektom spotkań będzie przygotowanie do druku własnych prac, które najpierw opublikowane zostaną na specjalnym blogu lub stronie internetowej projektu. Można się zatem sprawdzić zarówno jako autor lub redaktor, pracować indywidualnie lub zebrać zespół.

Wiek i płeć nie grają roli - zapraszamy wszystkich twórców z Milanówki mających już opublikowane swoje prace oraz tych, którzy na razie chowają swoje utwory do szuflady lub dopiero noszą się z zamiarem chwycenia za pióro. Tych, którzy już tworzą, zapraszamy do zabrania ze sobą swoich wy-

branych utworów, zarówno opublikowanych jak w formie rękopisów.

Po kwietniowym spotkaniu organizacyjnym, odbyły się warsztaty z autoprezentacji (24 maja br.), zaś 27 czerwca br. zapraszamy na spotkanie z redaktorem, gdzie przybliżone zostaną także zagadnienie związane z rozbiciem korekty i współpracy redakcyjnej.

Spotkania odbywają się raz w miesiącu o godz. 18:00 w Teatrze Letnim MCK, ul. Kościelna 3, Milanówek. Udział w spotkaniach jest bezpłatny.

Małgorzata Krasna-Korycińska

Młodzieżowo, Muzycznie, Artystycznie – „czyli jak aktywnie i kulturalnie spędzić kilka weekendów w Milanówku”

Planowanie czasu wolnego to wcale nie taka prosta sprawa. Przy pięknej wiosennej pogodzie możemy jeździć rowerem, pójść na spacer, grać w różnego rodzaju gry, biegać za piłką czy spotkać się ze znajomymi - jest tyle możliwości. My zachęcamy do tego by spotkać się ze znajomymi przy kulturze. Zebrać ekipę i przyjść do MCK w weekend na koncert, spektakl, czy na warsztaty.

W czerwcu już po raz drugi ruszamy z Festiwalami Młodzieżowymi MyArt!! Przed nami tydzień warsztatów, spotkań, koncertów i innych atrakcji. Więc drogi Czytelniku

łap za kalendarz i zanotuj: MyArt – Milanówek – 21-23.06.2013 W tym roku czekają na Ciebie warsztaty: fotograficzne, taneczne, rysunkowe i wiele innych. Będziemy też na naszym murze malować wielkie murale, więc jeśli chcesz pomóc przy projektowaniu i tworzeniu, to zapraszamy do kontaktu! Oczywiście podczas takiego wydarzenia nie może zabraknąć koncertów. Czekają nas w sumie trzy – Hip-hop, eliminacje do przeglądu kapel oraz finał przeglądu. Wszystkie młode zespoły zapraszamy do wzięcia udziału w eliminacjach. Grasz w zespole? Jesteś

wokalistą/perkusistą/gitarzystą/basistą? Znasz garażową kapelę?

Pokaż się na przeglądzie! Finał 22.06.2013!

MyArt to niepowtarzalna szansa, by Milanówek zagrał głośno, artystycznie i przede wszystkim młodzieżowo!

Po więcej informacji wejdź na naszą stronę www oraz polub naszego fanpage na Facebooku.

*Katarzyna Kira
MCK*



Półkolonie w MCK 2013

Zapraszamy dzieci i młodzież w wieku szkolnym od 7 do 12 lat na półkolonie w ramach akcji „Lato w Mieście”. Milanowskie Centrum Kultury przygotowało ciekawą ofertę zajęć, zabaw i wycieczek dla najmłodszych. W programie: zabawy integracyjne, warsztaty, rozgrywki sportowe, zajęcia na basenie miejskim, kortach tenisowych, strzelnicy oraz wycieczki jednodniowe:

- 08 - 19 lipca – I turnus (4 grupy po ok. 12 osób)

- 05 - 16 sierpnia – II turnus (4 grupy po ok. 12 osób)

Zajęcia od poniedziałku do czwartku od godz. 11.00 do 15.00 w Milanowskim Centrum Kultury przy ul. Kościelnej 3 w Milanówku:

- 11.00 - 12.00 – warsztaty dla dzieci (plastyczne, teatralne, taneczne itp.)

- 12.00 - 12.30 – „Piknik na trawie” – przerwa śniadaniowa

- 12.30 - 14.30 – spacer, wyjście na basen miejski, korty lub strzelnicę, gry i zabawy, zajęcia sportowe (zależnie od pogody)

- 14.30 – 15.00 – odbiór dzieci

W trakcie każdego turnusu przewidujemy dwie wycieczki jednodniowe (w piątki). Koszt takich wycieczek zależy od przygotowanych atrakcji.

- 12 lipca i 9 sierpnia – wycieczka

- 19 lipca i 16 sierpnia – wyjazd do Centrum Nauki Kopernik w Warszawie

Zapisy dzieci na zajęcia w ramach akcji „Lato w Mieście” w terminie od 18 czerwca br. od godz. 10.00 w Milanowskim Centrum

Kultury przy ul. Kościelnej 3. Ze względu na ograniczoną ilość miejsc, pierwszeństwo mają dzieci z Milanówki. Zapisy są możliwe wyłącznie na jeden turnus. Dzieci zostaną podzielone na grupy wiekowe. Przy zapisach wymagane jest wpłacenie wpisowego za zajęcia - koszt 30 zł (osoby z Milanówki). Uczestnictwo dzieci spoza Milanówki - koszt 300 zł za jeden turnus (w cenę wliczone są wycieczki i wpisowe).

Organizator zastrzega sobie prawo do zmian w programie zajęć oraz wycieczek. Program jest elastyczny, a zmiany mogą wynikać z zaangażowania i chęci grupy. Koszt wycieczek zależy od planowanych atrakcji.

*Edyta Budziewska
MCK*

I Bieg STO-nogi Milanówek - czyli wiele uśmiechniętych twarzy na ulicach Milanówka

Rzadko zdarza się oglądać tak duże zagęszczenie uśmiechniętych twarzy, w szczególności gdy pogoda nie rozpieszcza – całą noc i poranek padał deszcz, a słupek na termometrze bardzo nieśmiało pokonał wartość 10 stopni. Wszystko to za sprawą zamilowania do sportu. O godzinie 11.00 na linii startu przy ulicy Fiderkiewicza 41 stało blisko dwustu zawodników, w tym kilku bardzo utytułowanych (mistrzów Polski, reprezentantów olimpijskich). Uczestnicy mieli do pokonania dwie pętle po 5 kilometrów. Trasa otrzymała atest Polskiego Związku Lekkiej Atletyki. Nad poprawnością zawodów czuwało sześciu sędziów PZLA, co w połączeniu z przebiegiem trasy sprzyjało poprawianiu rekordów życiowych i wysokiemu poziomowi sportowemu.

Zawodnicy startowali w wielu kategoriach wiekowych oraz kilku kategoriach specjalnych. Na uwagę zasługuje w szczególności kategoria „mieszkańcy Milanówka”, w której sklasyfikowanych było 41 osób.

Zawodnicy startowali w wielu kategoriach wiekowych oraz kilku kategoriach specjalnych. Na uwagę zasługuje w szczególności kategoria „mieszkańcy Milanówka”, w której sklasyfikowanych było 41 osób.

Zwycięcy w kategorii open mężczyzn:

1. Michał Kaczmarek z wynikiem – 29 minut i 51 sekund
2. Radosław Kłeczek 34.57
3. Jakub Pudełko 35.46



Zwycięcy w kategorii open kobiet:

1. Edyta Lewandowska z wynikiem 37.41
2. Ewa Kalarus 38.17
3. Ewa Chreścionko 38.51

W roku 2013 najszybszą mieszkanką Milanówka została Katarzyna Panejko-Wanat, zaś najszybszym mieszkańcem Przemysław Zych. Najstarszą zawodniczką na linii mety była Teresa Żywek (rocznik 1947), najstarszym zawodnikiem był Eugeniusz Moszkowicz (rocznik 1942). Najmłodszą uczestniczką została Karolina Szymczak (rocznik 1996), najmłodszym uczestnikiem Dawid Noceń (rocznik 2000). Więcej informacji, dużo zdjęć, szczegółowe zestawienie wyników oraz podziękowania dla sponsorów na: www.sto-nogi.pl.

Bieg zabezpieczony był przez blisko 70 wolontariuszy, którzy pomimo aury wywiązali się z powierzonych im zadań. W szczególności należy tu wymienić uczniów SLO Nr 5, działaczy STO, strażaków z OSP w Milanówku, Harcerzy Hufca ZHP im. J. Kusocińskiego oraz mieszkańców Milanówka i okolic, którzy chętnie zaangażowali się w pomoc. Wyrozumiałością i zrozumieniem wykazali się mieszkańcy ulic Fiderkiewicza i Warszawskiej, którzy w czasie trwania zawodów mieli utrudniony wjazd i wyjazd ze swoich posesji. Impreza zabezpieczana była przez straż miejską i policję z Milanówka.

Organizatorem imprezy było Samodzielne Koło Terenowe nr 10 Społecznego Towarzystwa Oświatowego w Milanówku (reprezentowanego przez Jerzego Stypę), natomiast współorganizatorami Społeczne Liceum Ogólnokształcące Nr 5 STO w Milanówku (reprezentowane przez Leszka Janasika) oraz Milanowskie Centrum Kultury (reprezentowane przez Włodzimierza Filipiaka i Artura Niedzińskiego). Patronat honorowy nad I Biegiem STO-nogi objął Burmistrz Miasta Milanówka Jerzy Wysocki.

Leszek Janasik

Wyjazd z okazji Dnia Olimpijczyka

Dział Sportu Milanowskiego Centrum Kultury w ramach obchodów Dnia Olimpijczyka zorganizował wyjazd do Centrum Olimpijskiego w Warszawie. Grupa ze Szkoły Podstawowej nr 2 pojechała jako pierwsza – 16 kwietnia br., następnie 23 kwietnia br. dzieci ze SP nr 1 i SP nr 3. Wzięły one udział w lekcjach edukacyjnych pt. „Od

starożytnych do nowożytnych Igrzysk Olimpijskich” lub „Fair Play” połączonych z filmem wydanym na 90-lecie polskiego olimpiizmu. Zwiedzały Muzeum Sportu i Turystyki, gdzie mogły obejrzeć atrakcyjne ekspozycje związane z polskim sportem. Między innymi narty Wojciecha Fortuny i Adama Małysza, gokart Roberta Kubicy czy rakietę tenisową

Wojciecha Fibaka. Dużą atrakcją były również oryginalne medale olimpijskie, które zostały przekazane przez sportowców do Muzeum. Na koniec dzieci mogły spróbować swoich sił na ergometrach wioślarskich.

Artur Niedziński



Rajd ulicami Milanówka

18 maja br. w sobotnie słoneczne przedpołudnie odbył się coroczny Rowerowy Rajd ulicami Milanówka. Na starcie przy ulicy Mickiewicza na polanie „Starodęby” zjawiła się rekordowa ilość uczestników szacowana na ponad 250 rowerzystów (dzieci, młodzież i dorośli). Każdy uczestnik Rajdu otrzymał koszulkę z herbem miasta. Na miejscu można też było wypożyczyć kask rowerowy. Widok prawie trzystu rowerzystów przemierzających się milanowskimi uliczkami wzbudzał

zainteresowanie kierowców i przechodniów, którzy odwzajemniali pozdrowienia i uśmiechy. Podczas całego rajdu na dystansie ok. 15 km nad bezpieczeństwem czuwały policja, straż miejska oraz pogotowie ratunkowe. Na mecie rajdu, zlokalizowanej na placu przy Milanowskim Centrum Kultury czekały lody, zimne napoje oraz słodki poczęstunek. Organizatorzy Rajdu: Włodzimierz Filipiak z Milanowskiego Centrum Kultury, przewodniczący Sekcji Turystyki

Rowerowej Adam Matusiak oraz Burmistrz Miasta Milanówka Jerzy Wysocki podziękowali wszystkim uczestnikom za udział w rajdzie z nadzieją, że w przyszłym roku uda się ustanowić kolejny rekord ilości rowerzystów przemierzających ulice naszego miasta. Tym samym zachęcamy mieszkańców Milanówka do aktywnego udziału w rajdach oraz do propagowania tego rodzaju rekreacji.

Red.

Milanowska moda na rowery

W ostatnich latach obserwujemy wielki boom na bieganie i jazdę na rowerze. Udzieliło się to również w naszym mieście. Jest coraz więcej imprez biegowych, jak i rowerowych. Sekcja Turystyki Rowerowej przy Milanowskim Centrum Kultury działa już od 11 lat. W ubiegłym roku nastąpił znaczny rozwój roweromanii - zorganizowaliśmy 14 wyjazdów i innych imprez rowerowych. W tym roku imprez rowerowych typu „Niedziela na dwóch kółkach”, rajdy masowe, imprezy sportowe i rajdy ogólnopolskie będzie jeszcze więcej. Zaplanowaliśmy łącznie 22 imprezy. A chętnych do jazdy, jak i osób zaangażowanych w pomoc i organizację jest coraz więcej. Na działania Sekcji Rowerowej Milanówek przychylnym okiem patrzy, jak również oferuje nieodzowną pomoc koordynator sportu pan Włodzimierz Filipiak. Nie odbyłoby się to również bez wielkiego zaangażowania osób zakreślonych rowerowo w Milanówku. Muszę tu wymienić chociaż kilkoro: Janusz Kornacki, Monika Parol, Agnieszka i Paweł Wadas, Michał Belka, Paweł Nowak, Dominik Kielczewski, Mateusz Michałak, Szymon Wójcik, Hania Młynarska, Grażyna Matusiak, Władek Kaszowski i Julian Lisowski. Wszystkich nie sposób wymienić, a tych mocno zaangażowanych przybywa nadal, wśród nich m.in. Janek Owsianka i Jarek Szydlik. W naszych wycieczkach

uczestniczy również burmistrz Jerzy Wysocki. Wspomagają nas cykliści z okolicznych miejscowości. Dzięki nim kręcimy, kręcimy coraz mocniej, dalej reprezentując barwy Milanówka, nawet poza naszym regionem.

W pierwszy weekend majowy uczestniczyliśmy w Rajdzie Rowerowym Śladami Majora Henryka Dobrzańskiego „Hubala” w Przysusze. Przekreśliśmy razem 375 km. Zwiedziliśmy wiele ciekawych miejsc związanych z oddziałem majora Hubala. Z flagą Milanówka pokazaliśmy się klubom rowerowym z innych miast Polski. Zapraszamy również do wspólnych wycieczek po naszej okolicy, tych bliższych, dalszych, jak i we współpracy z klubami z innych miast. Każdy, kto lubi rower znajdzie coś dla siebie.

Najbliższe trasy to:

- 9.06 - X Rodzinny Zlot Rowerowy szlakiem przodków (organizator TCJ - wpisowe 10 zł), start godz. - 10.15 MCK - zakończenie zlotu Osada Stary Dworek Rodziny Chełmońskich - Adamowizna - dystans 40 km
- 16.06 - Wzdłuż Bugu i Zalewu Zegrzyńskiego (organizator Vagabundus) - dystans ok. 70 km wyjazd z Milanówka pociągiem ok. godz. 8.00
- 23.06 - Szymanów - start godz. 8.00 MCK - dystans ok. 55 km



- 07.07 - Puszcza Mariańska - start pod MCK godz. 10.00 - dystans ok. 65 km
- 14.07 - Stawy św. Anny - start pod MCK godz. 10.15 - dystans ok. 60 km
- 21.07 - Arkadia - start pod MCK godz. 8.30 - dystans ok. 110 km
- 26.07 - Warszawska Masa Krytyczna - wyjazd z Milanówka PKP ok. godz. 17.00
- 4.08 - Pawłowice (organizator TCJ) dystans ok. 55 km - start pod MCK godz. 8.00
- 11.08 - Bolimów, zalew - dystans ok. 100 km - Start MCK godz. 8.30
- 18.08 - Wiersze (Puszcza Kampinoska - szlakiem AK Kampinos, msza polowa) - start pod MCK godz. 7.00 - dystans ok. 90 km

Więcej informacji na stronie: str-milanówek.blogspot.com. Zapraszamy do wspólnego kręcenia na dwóch kółkach.

Adam Matusiak

Mistrzostwa w Brydżu Sportowym

5 kwietnia, wieczorową porą zostały rozegrane I Otwarte Mistrzostwa Milanówka Weteranów w Brydżu Sportowym Parami. W turnieju wzięło udział 12 par. Zwyciężyła para Teresa Olczyk-Tadeusz Gawart przed parą Jacek Koter - Mirosław Tokień i Waldemar Kostrzewa - Jan Kudelski. Najlepszą parą z Milanówka okazali się Państwo Alicja i Grzegorz Rybak. Gratulujemy!

Włodzimierz Filipiak



Bieg na I Milę Milanowską

27 kwietnia na terenie stadionu Miejskiego przy ul. Turczynek młodzi sportowcy spotkali się, by wziąć udział w corocznym biegu na I Milę Milanowską i w wyścigach kolarskich. Zwycięzcy zawodów otrzymali z rąk Burmistrza Jerzego Wysockiego puchary, medale i nagrody rzeczowe. Wśród uczestników zawodów została wylosowana nagroda niespodzianka - drukarka. Szczęściarzem okazał się Łukasz Kocielnik.

Wyniki – Bieg na Milę Milanowską:

Dziewczynki:

2003 i młodsze

- 1 m-ce Julia Uziak
- 2 m-ce Marysia Dobosz
- 3 m-ce Wiktoria Wolny

2000 – 2002

- 1 m-ce Alicja Faderewska
- 2 m-ce Wiktoria Król
- 3 m-ce Kasia Włodarska

97 – 99

- 1 m-ce Klaudia Szymańska
- 2 m-ce Aldona Łukawska
- 3 m-ce Angelika Włodarska

Kobiety Open:

- 1 m-ce Klaudia Szymańska
- 2 m-ce Małgorzata Matusiak
- 3 m-ce Katarzyna Panejko - Wanat

Chłopcy:

2003 i młodszy:

- 1 m-ce Igor Masalski
- 2 m-ce Mateusz Dobosz
- 3 m-ce Piotrek Borowski

2000 – 2002

- 1 m-ce Jan Zajązkowski
- 2 m-ce Szymon Włodarski
- 3 m-ce Mateusz Czarnecki



1997 – 1999

- 1 m-ce Damian Sawa
- 2 m-ce Jakub Truchel
- 3 m-ce Daniel Górka

Mężczyźni Open:

- 1 m-ce Zych Przemysław
- 2 m-ce Mateusz Staniak
- 3 m-ce Damian Sawa

Wyniki - Terenowe wyścigi rowerowe:

Dziewczynki:

2004 i młodsze

- 1 m-ce Zuzia Kasprzak
- 2 m-ce Nikola Ronewicz
- 3 m-ce Marta Sowińska

2002 – 2003

- 1 m-ce Alicja Faderewska
- 2 m-ce Wiktoria Wolny
- 3 m-ce Dominika Włodarska

2000 – 2001

- 1 m-ce Weronika Jaworska
- 2 m-ce Zuzia Rakoczy
- 3 m-ce Patrycja Puźniak

1997 – 1999

- 1 m-ce Roksana Matuszczak
- 2 m-ce Ola Wolny
- 3 m-ce Kasia Sokołowska

1996 i starsze

- 1 m-ce Małgorzata Matusiak
- 2 m-ce Agnieszka Szymańska
- 3 m-ce Monika Parol

Chłopcy:

2004 i młodszy

- 1 m-ce Mateusz Śliwka
- 2 m-ce Łukasz Kocielnik
- 3 m-ce Marta Sowińska

2002 – 2003

- 1 m-ce Mateusz Jaworski
- 2 m-ce Patryk Jankowski
- 3 m-ce Adrian Kowalczyk

2000 – 2001

- 1 m-ce Jan Miazek
- 2 m-ce Michał Staszkiwicz
- 3 m-ce Sebastian Przyłucki

1997 – 1999

- 1 m-ce Daniel Górka
- 2 m-ce Marcel Warowicki

1996 i starszy

- 1 m-ce Łukasz Karczmarczyk
- 2 m-ce Jan Zakrzewski
- 3 m-ce Sławomir Kocielnik

Włodzimierz Filipiak

XIV Mistrzostwa Milanówka Juniorów pod Patronatem Burmistrza Miasta Milanówka

1 Maja br. w Hali Sportowej przy ZSG nr 1 odbyły się zawody w Szachach Szybkich.

Klasyfikacja Generalna:

- 1 m-ce Jakub Piotrowicz
- 2 m-ce Cezary Kowal
- 3 m-ce Ziemowit Ossoliński

Klasyfikacje wiekowe:

Do 10 lat:

- 1 m-ce Aleksandra Tarka
- 2 m-ce Klaudia Paździerz
- 3 m-ce Paulina Paździerz
- 1 m-ce Ziemowit Ossoliński

- 2 m-ce Szymon Poziomkowski

- 3 m-ce Jonasz Baum

Do 15 lat

- 1 m-ce Weronika Posuniak
- 2 m-ce Pola Mościcka
- 3 m-ce Aleksandra Tarka
- 1 m-ce Jakub Piotrowicz
- 2 m-ce Ziemowit Ossoliński
- 3 m-ce Mikołaj Dąbrowski

X Otwarte Mistrzostwa Mazowsza

1 m-ce Kirill Stupak – Białoruś

2 m-ce Grzegorz Gajewski – KSz HetMaN Szopienice Katowice

3 m-ce Carlos Alvarado – Peru

4 m-ce Joanna Majdan-Gajewska

5 m-ce Jan Adamski – KSz Polonia Warszawa

Najlepszy senior – Jan Adamski

Najlepsza zawodniczka – Joanna Majdan-Gajewska

Najlepszy Junior – Łukasz Jarmułka

W obu turniejach wzięło udział 149 zawodników i zawodniczek.

Jarosław Kowalewski

Sukcesy naukowe uczniów „Jedynki”

Od początku kariery szkolnej prawie każde dziecko nastawione jest pozytywnie do osiągania dobrych wyników. Nasza szkoła nieustannie podejmuje działania stwarzające optymalne warunki odnoszenia sukcesu przez możliwie jak najliczniejszą grupę uczniów - sukcesu na miarę ich zdolności i możliwości. Cieszy nas fakt, że liczna grupa uczniów Zespołu Szkół Gminnych nr 1 w Milanówku wzięła udział w Przedmiotowych Konkursach Kuratorskich 2012/2013. Z wielką dumą przyjęliśmy informację o wynikach poszczególnych etapów. Finalistą na etapie wojewódzkim konkursu z biologii był Rafał Błaszczewicz. Ewa Biegańska została finalistką konkursu z chemii. Zaszczytny tytuł laureata konkursu z geografii uzyskały Ewa Biegańska i Emilia Langa.

Podczas XXVI Sesji Rady Miasta Burmistrz Jerzy Wysocki wręczył naszym uczennicom Ewie Biegańskiej i Emilii Langa stypendia za wybitne osiągnięcia edukacyjne. Pan Burmistrz złożył również gratulacje na ręce dyrektora szkoły, pani Edyty Sawickiej-Domasiewicz oraz nauczycielki geografii, pani Katarzyny Cisek.

Uzasadnienie wyróżnień:

„Ewa Biegańska uczęszcza do III klasy Gimnazjum Nr 1 przy Zespole Szkół

Gminnych Nr 1 w Milanówku. Osiąga wiele sukcesów zarówno w przedmiotach humanistycznych, jak i matematyczno-przyrodniczych. Ewa jest także utalentowaną tancerką i wokalistką. W bieżącym roku szkolnym została laureatką konkursu geograficznego i finalistką konkursu chemicznego, odbywających się pod patronatem Mazowieckiego Kuratora Oświaty. Poza tym jest zdobywczynią: II miejsca w Ogólnopolskim Konkursie Geograficznym „Geo-Planeta”, II miejsca w VI Powiatowym Konkursie Ortograficznym „O Złote Pióro Starosty Grodziskiego”, oraz uczestniczką II etapu Powiatowego Konkursu Fizycznego III Gimnazjady Fizycznej. Dzięki swoim sukcesom i dobrym wynikom w nauce może stanowić wzór do naśladowania wśród swoich rówieśników”.

„Emilia Langa uczęszcza do III klasy Gimnazjum Nr 1 przy Zespole Szkół Gminnych Nr 1 w Milanówku. To wyjątkowo skromna uczennica wyróżniająca się systematycznością i niebywałą pracowitością. W bieżącym roku szkolnym została laureatką konkursu geograficznego odbywającego się pod patronatem Mazowieckiego Kuratora Oświaty. Poza tym jest zdobywczynią III miejsca w Powiatowym Konkursie Anatomicznym oraz laureatką Grand Prix

Miejskiego Konkursu Recytatorskiego Poezji Patriotycznej i Religijnej. Pozanaukowe zainteresowania Emilii dotyczą gry na gitarze i działalności w scholii parafialnej przy Parafii Matki Bożej Bolesnej na Grudowie. Emilia cieszy się olbrzymim szacunkiem wśród swoich kolegów i koleżanek, którym bardzo chętnie służy pomocą, motywując jednocześnie do nauki”.

Naszemu uczniom, już wkrótce absolwentkom, życzymy dalszych sukcesów oraz owocnego rozwijania talentów i pasji. Serdecznie gratulujemy Rodzicom laureatek: państwu Małgorzacie i Romanowi Biegańskim oraz panu Stanisławowi Langa. Wyrazy uznania należą się nauczycielkom pp. K. Cisek, E. Lipińskiej i I. Medykowskiej za codzienny trud i twórcze działania w dążeniu do osiągnięcia najwyższej jakości edukacji. Wybitne uzdolnienia uczniów oraz pasja poparta wysiłkiem dydaktyczno-wychowawczym zaowocowały tym wspaniałym sukcesem. Takiego zapału i głębokiego przeświadczenia, że nauka to drzwi do pomyślnej przyszłości życzymy wszystkim uczniom „Jedynki”.

*Magdalena Wardzińska
wicedyrektor ZSG nr 1*

Aktywny przedszkolak

Nareszcie mamy pogodę sprzyjającą dłuższemu pobytowi na świeżym powietrzu. Zdrowie i sprawność fizyczna są podstawowymi warunkami prawidłowego rozwoju dziecka we wszystkich jego sferach.

Zdrowe dziecko przejawia naturalną potrzebę podejmowania wysiłku fizycznego i pokonywania przeszkód. Spontaniczne działania ruchowe rozwijają motorykę i mają wpływ na dojrzewanie układu nerwowego dziecka. Aktywność fizyczna wzmacnia układ mięśniowy, pobudza oddychanie, krążenie, przemianę materii, rozwija wyobraźnię i pamięć ruchową. Dziecko poznaje siebie i swoje możliwości – opanowuje nowe umiejętności. Aktywny wypoczynek na świeżym powietrzu jest korzystny dla całego organizmu, hartuje go i wzmacnia odporność na choroby. Dzieci powinny spędzać na powietrzu co najmniej 2 – 3 godziny dziennie przy sprzyjających warunkach atmosferycznych, bez względu na porę roku.

W przedszkolu dziecko uczy się jak aktywnie spędzać czas na powietrzu. Nasze przedszkole stworzyło dzieciom bezpieczne warunki. Zadbano o odpowiednie urządzenia na placu zabaw oraz przybory niezbędne

do przeprowadzania zabaw ruchowych, ćwiczeń porannych i gimnastycznych. Nasz plac zabaw zaspokaja potrzebę aktywności fizycznej dzieci, jest przestronny, pełen zieleni, a co najważniejsze bezpieczny. Najmłodszym dzieciom przynajmniej 3 razy w ciągu dnia proponujemy zabawy uwzględniające różne formy ruchu. Dzięki nim ćwiczą koordynację, uczą się poruszania w przestrzeni, kształtują świadomość własnego ciała, poznają swoje możliwości fizyczne. Z dziećmi starszymi dodatkowo prowadzimy codziennie ćwiczenia poranne i dwa razy w tygodniu zajęcia gimnastyczne mające na celu kształtowanie prawidłowej postawy ciała. W czasie zajęć gimnastycznych, które mogą być prowadzone zarówno w sali, jak i na powietrzu dziecko rozwija takie cechy charakteru jak odwaga, samodzielność i wytrwałość.

Przedszkolny plac zabaw to doskonałe miejsce do rozpoczęcia procesu adaptacji przyszłych przedszkolaków do nowego środowiska. Poczucie bezpieczeństwa dziecka należy kształtować poprzez poznanie i stopniowe osvajanie z „nowym”, przyzwyczajanie i stałość wielu elementów w nowym otoczeniu. Już dziś serdecznie zapraszamy



na przedszkolny plac zabaw i na sierpniowe spotkania adaptacyjne naszych przyszłorocznych przedszkolaków, żeby maluch mógł poznawać nowe otoczenie w poczuciu bezpieczeństwa i zaspokajając swoje potrzeby poznawcze i społeczne. W ramach realizacji programu wstępnej adaptacji w przedszkolu zostaną zorganizowane spotkania adaptacyjne dla 3-latków w ostatnich dniach sierpnia. W budynku przedszkolnym już od końca maja br. mogą Państwo uzyskać szczegółowe informacje o terminach spotkań.

*Zapraszam
Dorota Malarska
Dyrektor Przedszkola nr 1
w Milanówku*



Kwietniowa sesja Rady Miasta Milanówka

25 kwietnia br. miały miejsce obrady XXVI Sesji Rady Miasta Milanówka.

Radni podjęli uchwały w następujących sprawach:

- uchwalenia Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego terenu „Turczynek A” w Milanówku, (9 głosów za, 4 przeciw, 1 wstrzymujący) – Uchwała Nr 276/XXVI/13
- zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Milanówka na lata 2013 – 2021 (9 głosów za, 4 przeciw) - Uchwała Nr 277/XXVI/13
- zmian budżetu Miasta Milanówka na 2013 rok (10 głosów za, 4 przeciw) - Uchwała Nr 278/XXVI/13
- udzielenia pomocy finansowej dla Powiatu Grodzkiego (10 głosów za, 1 przeciw, 3 wstrzymujące) - Uchwała Nr 279/XXVI/13
- zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego Milanowskiego Centrum Kultury za 2012 rok (14 głosów za) - Uchwała Nr 280/XXVI/13
- zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego Miejskiej Biblioteki Publicznej za 2012 rok (14 głosów za) - Uchwała Nr 281/XXVI/13
- przyjęcia rocznego sprawozdania z działalności Ośrodka Pomocy Społecznej w Milanówku za 2012 r. (13 głosów za, 1 wstrzymujący) - Uchwała Nr 282/XXVI/13
- przyjęcia oceny zasobów pomocy społecznej dla Miasta Milanówka za rok 2012 (14 głosów za) - Uchwała Nr 283/XXVI/13
- zawarcia umowy dzierżawy, na okres do 10 lat, części działki ew. nr 33/12 obr.05-15 przy ul. Krakowskiej (14 głosów za) - Uchwała Nr 284/XXVI/13

- zawarcia umowy dzierżawy, na okres do 10 lat, części działki ew. nr 136/7 obr.06-14 przy ul. Królewskiej (14 głosów za) - Uchwała Nr 285/XXVI/13
- zawarcia umowy dzierżawy, na okres do 10 lat, działki ew. nr 61/9 obr.05-08 przy ul. Przyszłości (14 głosów za) - Uchwała Nr 286/XXVI/13
- zbycia dz. nr 19/4 i 22/1 obręb 05-10 przy ulicy Leśny Ślad, w trybie bezprzetargowym, w celu poprawy warunków zagospodarowania działki sąsiedniej, którą radni przyjęli w głosowaniu (14 za) - Uchwała Nr 287/XXVI/13
- rozpatrzenia 9 skarg na Burmistrza Miasta Milanówka, które w głosowaniach zostały uznane za bezzasadne – Uchwały Nr 288-296/XXVI/13

Ponadto radni złożyli następujące interpelacje:

Radna Ewa Galińska w sprawie:

- posprzątania terenu skarpy wiaduktu od strony kortów tenisowych jak i posesji przy ulicy Krakowskiej 15;
- zatrudnienia osoby, która czuwałaby nad bezpiecznym przekraczaniem pieszych, głównie uczniów Szkoły Nr 3, jezdni ulicy Słowackiego przy ulicy Żabie Oczko;
- podjętych przez PKP działań dotyczących peronów w ramach funduszy unijnych na linii kolejowej Grodzisk Mazowiecki - Warszawa Włochy, a nie realizowanie tej inwestycji z pieniędzy mieszkańców Milanówka;
- zlikwidowania terenu zalewowego, który powstaje na jezdni ulicy Krakowskiej od wiaduktu do ulicy Słowackiego, po opadach deszczu.

Radna Aleksandra Krystek złożyła interpelację w sprawie wyrównania dróg w południowej części miasta (Wysoka, Wysockiego i Staszica);

Radna Katarzyna Słowik złożyła interpelację w sprawie:

- szczegółowego wykazu kosztów jakie poniosła gmina Milanówek w związku z remontem wiaduktu w Grodzisku Mazowieckim;
- uzasadnienia dlaczego nie zostało wykonane skrzyżowanie ulic: Nowowiejskiej, Łącznej i Skośnej po wydaniu pozwolenia na kolejny market o pow. 2000 m² oraz kto bierze odpowiedzialność za rozwiązania komunikacyjne;

Radna Maria Swolkiń-Osiecka złożyła interpelację w sprawie wyjaśnienia kwestii w związku z uchwaleniem miejscowego planu Zagospodarowania Przestrzennego dla obszaru „Turczynek- A” w Milanówku;

Radny Waldemar Parol złożył interpelację w sprawie zorganizowania przeprowadzenia na terenie miasta badań kardiologicznych w ramach profilaktyki zdrowotnej.

Wszelkie pisemne opracowania dotyczące Sesji są dostępne w Biurze Rady Miasta Milanówka przy ulicy Kościuszki 45, budynek „B” - tel. 758-34-21, faks 758-35-15. Treści uchwał dostępne są na stronie bip.milanowek.pl.

Kierownik
Biura Rady Miasta Milanówka
Małgorzata Kurdek



Majowa sesja Rady Miasta Milanówka

23 maja br. miały miejsce obrady XXVII Sesji Rady Miasta Milanówka. Radni podjęli uchwały w następujących sprawach:

- zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Milanówka na lata 2013 – 2021 (11 głosów za, 4 wstrzymujące) - Uchwała Nr 297/XXVII/13
- zmian budżetu Miasta Milanówka na 2013 rok (11 głosów za, 1 przeciw, 3 wstrzymujące) - Uchwała Nr 298/XXVII/13
- utworzenia na terenie użytku ekologicznego o nazwie „Łęgi Na Skraju” ścieżki o nawierzchni żwirowej wraz z oświetleniem (10 głosów za, 3 przeciw, 2 wstrzymujące) - Uchwała Nr 299/XXVII/13
- ogłoszenia tekstu jednolitego uchwały w sprawie określenia tygodniowego, obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dla nauczycieli przedmiotów o różnym wymiarze godzin oraz nauczycieli: pedagogów, logopedów, psychologów zatrudnionych w szkołach i placówkach, dla których organem prowadzącym jest Gmina Milanówek (15 głosów za,) - Uchwała Nr 300/XXVII/13
- zmieniającej uchwałę Nr 67/VIII/07 z dnia 21 czerwca 2007 r. w sprawie ustanowienia Nagrody i Stypendium Burmistrza

Miasta Milanówka za wybitne osiągnięcia edukacyjne lub artystyczne oraz określenia zasad ich przyznawania (15 głosów za) - Uchwała Nr 301/XXVII/13

- współdziałania z Powiatem Grodziskim w zakresie realizacji zadania dowozu dzieci niepełnosprawnych z terenu Milanówka do Zespołu Szkół im. Hipolita Szczerkowskiego w Grodzisku Mazowieckim (15 głosów za) - Uchwała Nr 302/XXVII/13
- sprostowania oczywistej omyłki pisarskiej w Uchwale Nr 220/XXI/13 Rady Miasta Milanówka w sprawie rozpatrzenia skargi mieszkańca na Burmistrza Miasta Milanówka (15 głosów za) - Uchwała Nr 303/XXVII/13
- zmiany w Uchwale Nr 5/I/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 listopada 2010 r. w sprawie: powołania stałych Komisji Rady Miasta Milanówka (15 głosów za) - Uchwała Nr 304/XXVII/13
- rozpatrzenia 2 skarg na Burmistrza Miasta Milanówka, które w głosowaniach zostały uznane przez radnych za bezzasadne - Uchwały Nr 305-306/XXVII/13
- przekazania skarg do rozpatrzenia zgodnie z właściwością Uchwały Nr 307/XXVII/13, 309/XXVII/13, 312/XXVII/13

- zwrócenia skargi skarżącemu z pouczeniem i wskazaniem właściwego organu Uchwały Nr 308/XXVII/13, 310/XXVII/13, 311/XXVII/13.

Ponadto radni złożyli następujące interpelacje:

Radna Ewa Galińska w sprawie:

- wykonania naprawy nawierzchni jezdni w dwóch bocznych ulicach od ulicy Żabie Oczko;
- uprzątnięcia zeszlórocznych suchych liści z chodników trawiastych Milanówka.

Radna Katarzyna Słowik w sprawie zorganizowania konsultacji społecznych dotyczących opracowania projektu placu zabaw przy ul. Krótkiej (Amfiteatr).

Wszelkie pisemne opracowania dotyczące Sesji są dostępne w Biurze Rady Miasta Milanówka przy ulicy Kościuszki 45, budynnek "B" - tel. 758-34-21, faks 758-35-15. Treści uchwał dostępne są na stronie bip.milanowek.pl.

Kierownik

*Biura Rady Miasta Milanówka
Małgorzata Kurdek*

Milanówek ma nowego radnego

19 maja br. w okręgu wyborczym nr 5 odbyły się wybory uzupełniające do Rady Miasta Milanówka. Decyzją mieszkańców wybrany został pan Witold Rytwiński reprezentujący KW „Milanówek – Dziś i Jutro”, na którego zagłosowało łącznie 160 wyborców. Na kandydaturę pani Małgorzaty Podgórskiej-Paciorek z KWW Małgorzaty Podgórskiej-Paciorek oddano 138 głosów. Frekwencja wyborcza ukształtowała się na poziomie 14,46% (swoją głos oddało 302 mieszkańców, z czego 298 to głosy ważne). Przypominamy, że wybory uzupełniające zostały zarządzone przez Wojewodę Mazowieckiego w związku z wygaśnięciem mandatu śp. radnej Barbary Wiśniewskiej.

Witold Rytwiński od 18 lat mieszka w Milanówku, jest studentem V roku Prawa na Uniwersytecie Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie oraz, od listopada 2011 roku, Przewodniczącym Milanowskiej

Spółki Wodnej. Jest też członkiem Stowarzyszenia „Milanówek - Dziś i Jutro” oraz Towarzystwa Miłośników Milanówka.

Na oficjalnej stronie Stowarzyszenia Porozumienie Samorządowe „Milanówek – Dziś i Jutro” Witold Rytwiński napisał: „Jako Radny, będę służył ludziom realną pomocą, poprzez rozwiązywanie ich istotnych problemów i zrobię wszystko, by godnie i skutecznie reprezentować ich w Radzie Miasta. Mam wiele pomysłów, do których zamierzam przekonać Radnych i Burmistrza. Moja dotychczasowa działalność przekonała mnie, że mając wizję, upór i chęć do pracy, można osiągnąć wszystko.”

Zaprzysiężenie nowo-wybranego radnego nastąpiło 23 maja br. podczas XXVII sesji Rady Miasta Milanówka.

Red.





KALENDARZ WYDARZEŃ KULTURALNYCH I SPORTOWYCH

1 – 2 czerwca

godz. 11.00

VIII Otwarte Mistrzostwa Milanówka w Scrabble – turniej ogólnopolski.

**Milanowskie Centrum Kultury,
ul. Kościelna 3**

1 czerwca (sobota)

godz. 15.00-19.00

Impreza plenerowa z okazji Dnia Dziecka

Spotkanie z animatorami, gry i zabawy muzyczne oraz ruchowe, rozstrzygnięcie konkursu plastycznego, dmuchane zabawki, karuzela, warsztaty i inne atrakcje dla najmłodszych.

Wstęp wolny.

**Stadion Miejski w Milanówku,
ul. Turczynek 8**

6 czerwca (czwartek)

godz. 15.00

Streetball – zawody dla dzieci i młodzieży szkolnej

Boisko SP nr2, ul. Literacka 20

7 czerwca (piątek)

godz. 17.00

Finał Grand Prix w strzelectwie

**Strzelnica pneumatyczna MCK,
ul. Piasta 12**

7,8,9 czerwca

(piątek-sobota-niedziela)

VIII Festiwal Otwarte Ogrody

Kilkadziesiąt wydarzeń artystycznych w przestrzeni miejskiej Milanówka oraz prywatnych ogrodach Mieszkańców. Szczegółowy program znajduje się w folderze oraz na stronie Milanowskiego Centrum Kultury: www.mckmilanowek.pl

14 czerwca (piątek)

godz. 18.30

Maraton teatralny

W trakcie maratonu zaprezentowane zostaną cztery spektakle w wykonaniu uczniów szkół gimnazjalnych. Organizator: Gimnazjum Społeczne MTE w Milanówku.

Wstęp wolny

**Teatr Letni MCK,
ul. Kościelna 3**

16 czerwca (niedziela)

godz. 18.00

Spektakl „Moralność Pani D.” na podstawie sztuki Gabrieli Zapolskiej w wykonaniu grupy T-Art

Bilety w cenie 10 zł do nabycia w dniu spektaklu

**Teatr Letni MCK,
ul. Kościelna 3**

18 czerwca (wtorek)

godz. 17.00

Uroczyste Zakończenie XIII Edycji Milanowskiej Młodzieżowej Ligii Siódemek.

**Boisko „Orlik 2012”,
ul. Sportowa**

21-23 czerwca

II Festiwal Młodzieżowy MyArt 2013

więcej informacji na

www.mckmilanowek.pl

22 czerwca (sobota)

godz. 11.00

Olimpiada przedszkolaka.

**Przedszkole nr 1,
ul. Fiderkiewicza 43**

27 czerwca (czwartek)

godz. 18:00

Warsztaty programu „Literacko”. Spotkanie o współpracy twórcy z redaktorem.

**Galeria Letnisko MCK,
ul. Kościelna 3**

29 czerwca – 7 lipca

XXX Otwarte Mistrzostwa Milanówka w Szachach.

**Milanowskie Centrum Kultury,
ul. Kościelna 3**

Letnie piątki, godz. 20.00

Kino na leżaku

W każdy piątek lipca i sierpnia zapraszamy na seans filmowy „pod chmurką”. Szczegółowy repertuar dostępny na stronie Milanowskiego Centrum Kultury.

Wstęp wolny

**Teatr Letni MCK,
ul. Kościelna 3**

Lato w mieście

I turnus 8-19 lipca

II turnus 5-16 sierpnia

Szczegóły na www.mckmilanowek.pl

1 sierpnia (czwartek)

godz. 17.00

Uroczystości upamiętniające wybuch Powstania Warszawskiego

Koncert Orkiestry Salonowej

**Miejsce: teren przed dworcem PKP
od strony ul. Warszawskiej**





I Ty możesz pomóc potrzebującym!

Caritas przy Parafii Matki Bożej Bolesnej w Milanówku prowadzi zbiórkę rzeczy używanych: odzież, obuwie, przybory szkolne, sprzęt AGD, komputerowy, meble itp. Jeżeli chcesz i możesz wspomóc, zadzwoń: 501 705 502.

Wszystkim ludziom dobrej woli z góry serdecznie

DZIĘKUJEMY

TRUSKAWKOWE PRZEDSZKOLE

Grupa dwulatków
roczne przygotowanie do szkoły
dla 5 i 6-latków

tel. 605 379 351
truskawkoweprzedszkole.pl

PORADNIA UROLOGICZNA I PRZECIWBÓLOWA

Milanówek, ul. Piasta 30

czwartek w godz. 16.30 – 17.30
możliwe wizyty domowe

tel. (22) 755 81 27

Podziękowanie

dla Mieszkańca Milanówka, który w dniu 17 kwietnia 2013 znalazł klucze na parkingu samochodowym przy ul. Krakowskiej i przekazał je Straży Miejskiej.

Dziękuję również funkcjonariuszom Straży Miejskiej w Milanówku za okazaną pomoc.

Z wyrazami szacunku i wdzięczności

- właścicielka kluczy.

WAŻNE TELEFONY:

Urząd Miasta Milanówka

tel. 22 758 30 61, fax 22 755 81 20;

Sekretariat Burmistrza wew. 222;

Punkt Obsługi Interesanta w. 200, 250;

Zakład Gospodarki Komunalnej

i Mieszkaniowej tel. 22 755 81 89;

Pełnomocnik Burmistrza Miasta

ds. profilaktyki i uzależnień

tel. 22 724 94 69;

Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

tel. 22 729 04 33, 22 758 30 61 wew. 218;

Ośrodek Pomocy Społecznej

tel. 22 724 97 92 fax 22 724 90 83;

Milanowskie Centrum Kultury

tel. 22 758 32 34, fax 22 758 39 60;

Miejska Biblioteka Publiczna

tel. 22 755 81 13;

Komisariat Policji

tel. 997, 22 758 32 36, 22 758 31 61;

Straż Miejska tel. 986, 22 724 80 45;

Ochotnicza Straż Pożarna

tel. 998, 22 758 34 25

ZDROWIE

Nocna Pomoc Lekarska tel. 22 755 90 06

(NPL czynna jest codziennie: w dni powszednie w godz. 18.00 - 8.00, w weekendy i dni wolne od pracy 24 godz. na dobę)

Pogotowie ratunkowe - NZOZ Falck Medycyna

tel: 999, 22 755 75 11

NZOZ „AWEMED” tel. 22 758 31 05, 758 31

42 - rejestracja dorosłych i specjalistka,

tel. 22 758 35 41 - rejestracja dzieci;

NSZOZ „NEUROLOGIA I EEG”

tel. 22 758 31 05;

NZOZ „BIOVENA Sp. z o.o.”

tel. 22 724 90 90;

NZOZ MILANMED Poradnia Rehabilita-

cyjna tel. 22 724 90 75, 504 005 309;

Apteka przy ul. Krakowskiej 10

tel. 22 758 32 51;

Apteka przy ul. Piłsudskiego 19

tel. 22 758 34 64;

Apteka przy ul. Grudowskiej 3

tel. 22 758 33 15;

Apteka przy ul. Piasta 30 tel. 22 758 38 93.



Biuletyn Miasta Milanówka informuje o pracach Rady Miasta Milanówka, jej komisjach, pracach Burmistrza Milanówka oraz Urzędu Miasta.

Znaleźć w nim można także przegląd wydarzeń miejskich – teksty promujące przedsięwzięcia i inwestycje w mieście

o charakterze gospodarczym, kulturalnym, rozrywkowym, turystycznym i sportowym.

Biuletyn Miasta Milanówka - Redakcja

adres: ul. Kościuszki 45,

05-822 Milanówek

tel. 22 758 30 61 wew. 224

e-mail: biuletyn@milanowek.pl

Redaktor naczelny: Jakub Karpowicz

Wydawca: Urząd Miasta Milanówka Skład i druk: Arkuszowa Drukarnia Offsetowa Sp. z o.o., ul. Traugutta 40, 05-825 Grodzisk Mazowiecki.

Nakład: 6500 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów i zmiany tytułów oraz nie odsyła artykułów niezamówionych, a także nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

KONTO OSOBISTE „ROZSĄDNE”

KONTO ZA

0zł

- prowadzenie konta
- bankomaty w Polsce i na świecie
- przelewy internetowe

ZWROT

5%

wydatków kartą
na zakupy spożywczeWystarczy otrzymywać
wynagrodzenie na konto!Zapraszamy do placówki
partnerskiej Alior Banku:

MILANÓWEK
UL. KRAKOWSKA 11
☎ 22 734 31 65

ALIOR
BANK

Partner

Zwrot 5% wydatków dotyczy transakcji wykonanych kartą debetową, wydaną do Konta Rozsądnego, w sklepach spożywczych, supermarketach i hipermarketach, z wyłączeniem sklepów internetowych. Zwrot jest ograniczony do kwoty 50 zł/mies. i 400 zł/rok. Przedstawione warunki dostępne są dla Klientów otrzymujących na Konto Rozsądne wynagrodzenie, stypendium, emeryturę lub rentę. Pozostali Klienci nie otrzymają zwrotu za zakupy, a bank pobierze od nich dodatkowe opłaty: za kartę debetową w wysokości 4 zł/mies. oraz za prowadzenie konta w wysokości 8 zł/mies. Bank nie pobiera opłaty za krajowe przelewy internetowe w złotych. Szczegóły oferty na www.aliorbank.pl. Informacja handlowa wg stanu na 12.05.2013 r.



Chic

 Boutique

Modne ubrania polskich i zachodnich marek:
**Abercrombie, Tommy Hilfiger, Hollister,
Guess, Sinequanone.**

Piłsudskiego 18, Milanówek
pon - pt.: 11:00 - 19:00, sob.: 09:00 - 14:00
www.chic.sklep.pl

z kuponem otrzymasz

20%

rabatu
na jednorazowe zakupy

Dotyczy wybranego asortymentu.